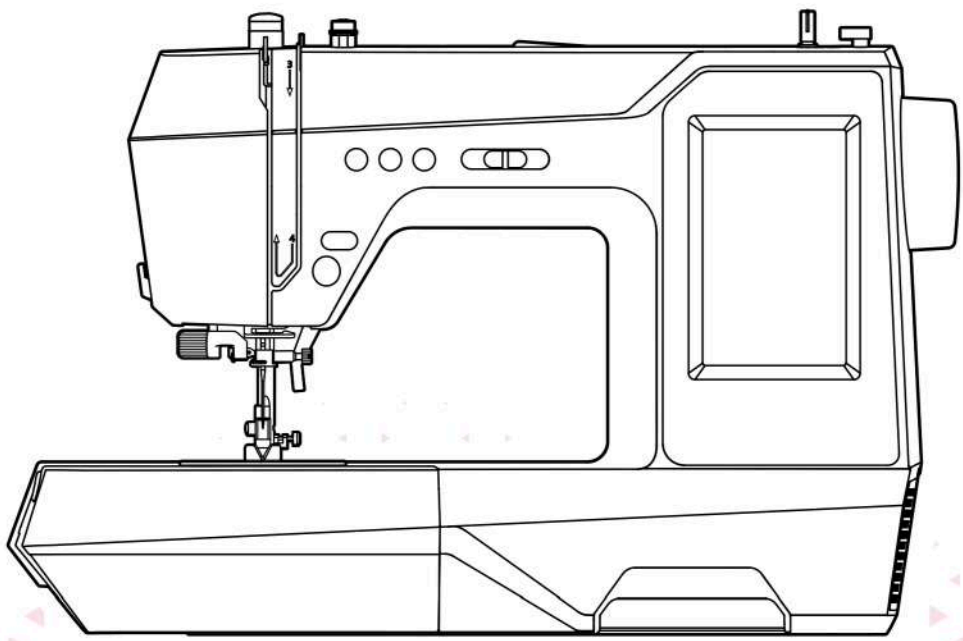
Minerva

Touch Decor II

INSTRUKCJA OBSŁUGI



Ważne zasady bezpieczeństwa

Podczas korzystania z urządzenia elektrycznego należy zawsze przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa, w tym następujących:

Przeczytaj wszystkie instrukcje przed użyciem maszyny do szycia.

NIEBEZPIECZEŃSTWO – Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem:

1. Nigdy nie zostawiaj maszyny bez nadzoru, gdy jest podłączona do prądu.
2. Po zakończeniu pracy i przed czyszczeniem zawsze odłączaj urządzenie od gniazdka elektrycznego.

OSTRZEŻENIE - Aby zmniejszyć ryzyko poparzeń, pożaru, porażenia prądem lub obrażeń ciała:

1. Przed użyciem dokładnie zapoznaj się z instrukcją obsługi.
2. Przechowuj instrukcję w dogodnym miejscu w pobliżu maszyny i przekazuj ją w razie oddania urządzenia osobie trzeciej.
3. Używaj maszyny wyłącznie w suchych pomieszczeniach.
4. Nigdy nie zostawiaj maszyny bez nadzoru w pobliżu dzieci lub osób starszych, które mogą nie być świadome ryzyka.
5. Urządzenie może być używane przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby z ograniczoną sprawnością fizyczną, sensoryczną lub umysłową, a także osoby bez doświadczenia, pod warunkiem, że zostały odpowiednio poinstruowane i rozumieją zagrożenia.
6. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
7. Czyszczenie i konserwacja przez użytkownika nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
8. Zawsze wyłączaj maszynę przed przygotowaniem do pracy (zmianą igły, nawlekaniem nici, wymianą stopki itp.).
9. Zawsze odłączaj maszynę od prądu, gdy pozostawiasz ją bez nadzoru, aby zapobiec przypadkowemu włączeniu.
10. Zawsze odłączaj maszynę przed konserwacją (oliwieniem, czyszczeniem).
11. Nie używaj maszyny w wilgotnym środowisku ani na mokrej powierzchni.
12. Nigdy nie ciągnij za przewód – odłączaj maszynę, chwytając za wtyczkę.
13. Jeśli lampa LED jest uszkodzona lub pęknięta, musi zostać wymieniona przez producenta, autoryzowany serwis lub wykwalifikowaną osobę, aby uniknąć zagrożenia.
14. Nigdy nie kładź niczego na pedał maszyny.

15. Nigdy nie używaj maszyny, jeśli otwory wentylacyjne są zablokowane. Utrzymuj otwory wentylacyjne maszyny i pedału wolne od kurzu, kłaczków i resztek materiału.

16. Maszyna musi być używana wyłącznie z dedykowanym pedałem, aby uniknąć zagrożenia. W przypadku uszkodzenia lub awarii pedału musi on zostać wymieniony przez producenta, autoryzowany serwis lub wykwalifikowaną osobę.

17. Poziom ciśnienia akustycznego podczas normalnej pracy nie przekracza 75 dB(A).

18. Nie wyrzucaj urządzeń elektrycznych jako niesegregowanych odpadów komunalnych – korzystaj z punktów selektywnej zbiórki.

19. Skontaktuj się z lokalnymi władzami w celu uzyskania informacji o dostępnych systemach zbiórki.

20. Utylizacja urządzeń elektrycznych na wysypiskach może prowadzić do przenikania substancji niebezpiecznych do wód gruntowych i łańcucha pokarmowego, co stanowi zagrożenie dla zdrowia i dobrego samopoczucia.

21. W przypadku zakupu nowego urządzenia sprzedawca ma obowiązek bezpłatnie przyjąć stare urządzenie do utylizacji.

22. Urządzenie nie powinno być używane przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, ani przez osoby bez doświadczenia i wiedzy, chyba że są one nadzorowane lub przeszły odpowiednie szkolenie. (Dotyczy krajów spoza Europy)

23. Dzieci pozostające pod nadzorem nie powinny bawić się urządzeniem. (Dotyczy krajów spoza Europy)

ZACHOWAJ TĘ INSTRUKCJĘ

Maszyna do szycia jest przeznaczona wyłącznie do użytku domowego.

Używaj maszyny w zakresie temperatur od 5°C do 40°C. Jeśli temperatura jest zbyt niska, maszyna może nie działać prawidłowo.

Podczas przenoszenia maszyny trzymaj ją za uchwyt transportowy jedną ręką, a drugą ręką podtrzymuj korpus maszyny.

Spis treści

Wprowadzenie do maszyny do szycia

Podstawowe części maszyny 2
Przód maszyny do szycia 2
Obszar igły 2
Tylna część maszyny 2
Akcesoria 3
Standardowe 3
Dodatkowe 3
Podłączenie maszyny do źródła zasilania 4
Informacja o spolaryzowanej wtyczce 4
Pedał nożny 4
Pedał nożny z funkcją podnoszenia/opuszczania igły 4

Przygotowanie maszyny do szycia

Stolik maszyny do szycia 6
Wolne ramię 6
Dwie pozycje podnośnika stopki 7
Regulacja docisku stopki 8
Nawijanie nici na szpulkę 9
Zakładanie szpulki 11
Nawlekanie nici górnej 12
Wyciąganie nici z bębenka 15
Wymiana igły 16
Dobór igieł/materiałów/nici 17
Zmiana stopki dociskowej 18
Zdejmowanie stopki 18
Mocowanie stopki 18
Ściąganie i mocowanie uchwytu stopki dociskowej 18
Montaż prowadnicy do krawędzi/pikowania 18
Podnoszenie/Opuszczanie ząbków transportu 19
Przyciski operacyjne 20

Instrukcja

Ekran LCD 24
Strona główna 24
Przyciski funkcyjne i ikonki 25
Ustawienia 26
Ustawienia szycia 26
Ustawienia maszyny 27
Wybór ściegu 30
Wprowadzenie do ekranu trybu szycia 30
Wybór ściegu 30
Zmiana ustawień ściegu 32
Regulacja szerokości ściegu 32
Regulacja długości ściegu 32
Regulacja naprężenia nici 33
Zmiana pozycji igły 34
Ustawienie ściegu 35
Odbicie lustrzane 35

Regulacja równowagi aktualnego wzoru ściegu 36
Wydłużenie 37
Gęstość 38
Początkowe automatyczne ryglowanie 38
Szycie jednostki wzoru 39
Regulacja dziurki na guzik 39
Igła podwójna 39
Program „Moje ulubione” **40**
Zapisywanie wzoru 40
Zastępowanie zapisanego wzoru 41
Otwieranie zapisanego wzoru 41
Usuwanie wzoru 41
Tryb kombinacji **42**
Zapisywanie kombinacji wzorów 42
Dodawanie wzorów 42
Usuwanie wzorów 43
Ustawienia kombinacji ... 44
Otwieranie zapisanych kombinacji wzorów 45
Usuwanie kombinacji wzorów 45

Tabela ściegów

Tabela ściegów **47**
Grupa ściegów użytkowych 47
Grupa ściegów do pikowania 47
Grupa ściegów do obszywania dziurek 47
Grupa ściegów satynowych 47
Grupa ściegów dekoracyjnych 47
Alfabet — styl blokowy 48
Alfabet — styl pisany 48

Podstawy szycia

Rozpoczęcie szycia **50**
Przydatne umiejętności **52**
Szycie wsteczne 52
Szycie po krzywiznach 52
Szycie narożników 53
Szycie tkanin elastycznych 53
Szycie cienkich tkanin 53
Szycie grubych tkanin 54

Ściegi użytkowe

Automatyczne ryglowanie ściegu **56**
Ścieg elastyczny **57**
Prosty ścieg elastyczny 57
Szycie tkanin elastycznych i taśmy elastycznej **58**
Ścieg owerlokowy **59**
Użycie stopki uniwersalnej 59
Użycie stopki owerlokowej 59
Ścieg kryty **60**
Obszywanie dziurki na guzik **61**

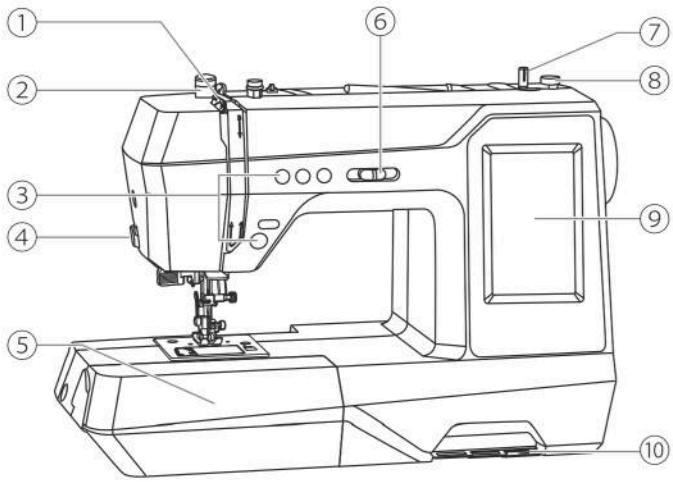
Obszywanie dziurki na tkaninach elastycznych 64
Ścieg ryglowy 65
Ścieg cerujący 66
Obszywanie oczek 68
Przyszywanie guzików 69
Wszywanie zamka 70
Wszywanie zamka centrowanego 70
Wszywanie zamka bocznego 71
Szycie ściegiem satynowym 73
Marszczenie 73
Marszczenie ozdobne 74
Cerowanie z wolnej ręki, haftowanie i monogramowanie 75
Przygotowanie do haftowania i monogramowania 75
Cerowanie 76
Haftowanie 76
Monogramowanie 76
Pikowanie 77
Użycie prowadnika do krawędzi/pikowania 77
Łączenie kawałków materiału 77
Szycie patchworkowe 78
Aplikacje 79
Ścieg fagotowy 79
Ścieg muszelkowy 80
Brzeg muszelkowy 80
Igła podwójna 81

Konserwacja i Rozwiązywanie problemówv

Konserwacja **84**
Czyszczenie powierzchni urządzenia 84
Czyszczenie chwytacza 84
Funkcja ostrzegawcza **85**
Dźwięk ostrzegawczy 85
Poradnik rozwiązywania problemów **86**

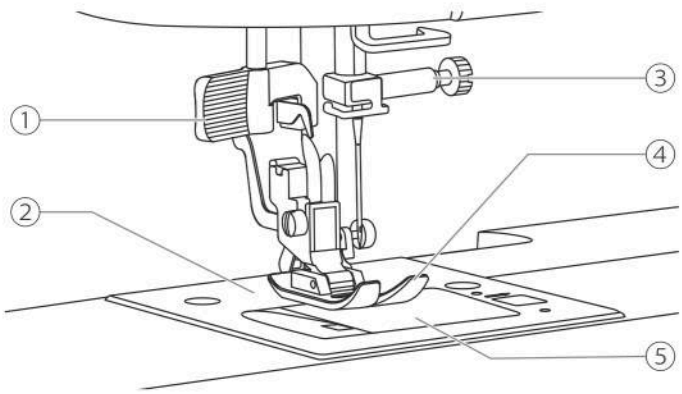
Wprowadzenie do maszyny do szycia

Podstawowe części maszyny



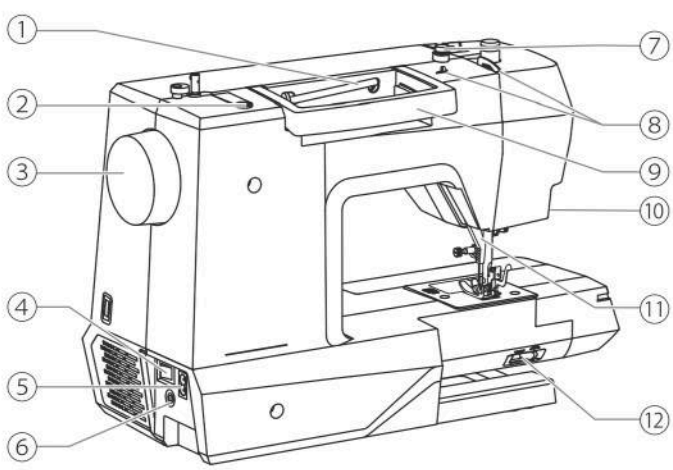
✣ Przód maszyny do szycia

① Dźwignia podnoszenia nitki
② Pokrętło regulacji docisku stopki
③ Przyciski sterujące
④ Obcinacz nici
⑤ Stolik do szycia i schowek na akcesoria
⑥ Suwak regulacji prędkości szycia
⑦ Trzpień do nawijania szpulki
⑧ Ogranicznik nawijania szpulki
⑨ Ekran LCD (panel dotykowy)
⑩ Tabliczka ze ściegami



✣Obszar igły

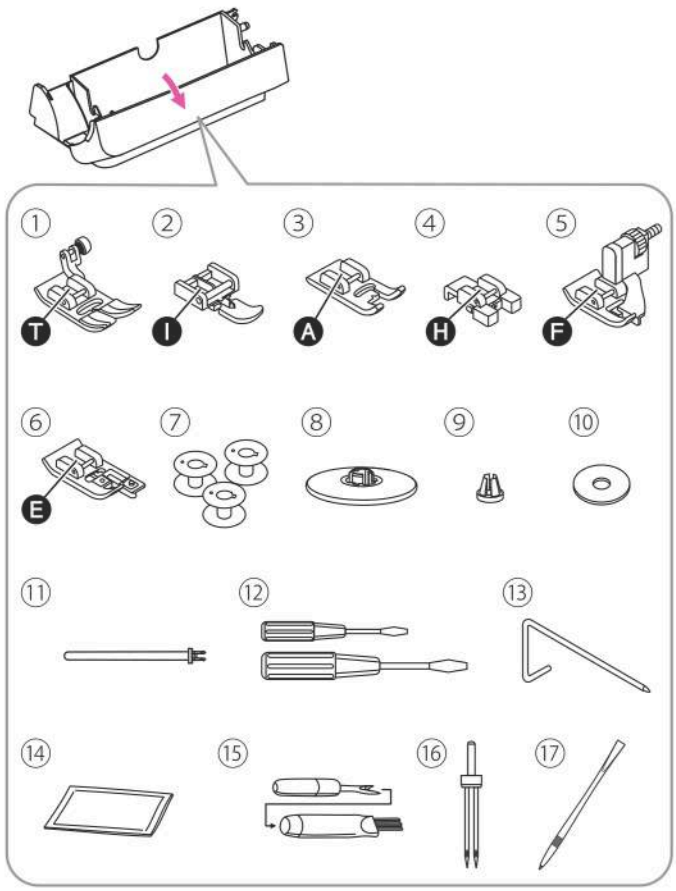
① Nawlekacz igły
② Płytka ściegowa
③ Śruba mocująca igłę
④ Stopka dociskowa
⑤ Pokrywa bębenka

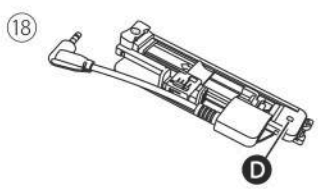


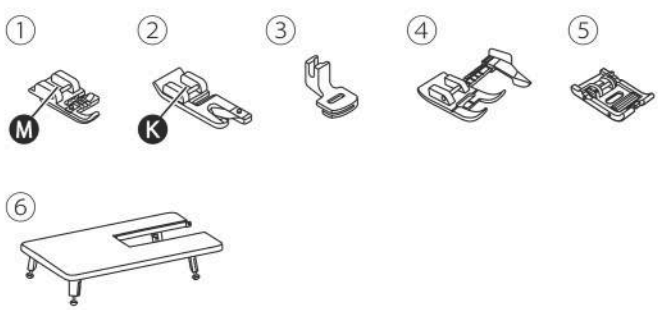
✣ Tylna część maszyny

① Poziomy trzpień na nici
② Miejsce na dodatkowy pionowy trzpień
③ Koło zamachowe
④ Wyłącznik główny
⑤ Gniazdo przewodu zasilającego
⑥ Złącze do podłączenia pedału nożnego
⑦ Prowadnik nici dolnej (bębenkowej)
⑧ Górny prowadnik nici
⑨ Rączka do przenoszenia maszyny
⑩ Gniazdo elektronicznej stopki do dziurek
⑪ Dźwignia podnoszenia stopki dociskowej
⑫ Dźwignia opuszczania ząbków transportu

Akcesoria







Większość akcesoriów jest przechowywana w pudełku na akcesoria.

✣ Standardowe

① Stopka uniwersalna
② Stopka do wszywania zamków
③ Stopka do ściegu satynowego
④ Stopka do przyszywania guzików
⑤ Stopka do ściegu krytego
⑥ Stopka owerlokowa
⑦ Szpulki (3 szt.)
⑧ Krążek trzymający szpulkę — duży
⑨ Krążek trzymający szpulkę — mały
⑩ Podkładka filcowa
⑪ Dodatkowy trzpień pionowy
⑫ Śrubokręt (L i S)
⑬ Prowadnik do krawędzi/pikowania
⑭ Zestaw igieł
⑮ Przecinak/Szczoteczka
⑯ Igła podwójna
⑰ Rysik do ekranu dotykowego
⑱ Elektroniczna stopka do obszywania dziurek

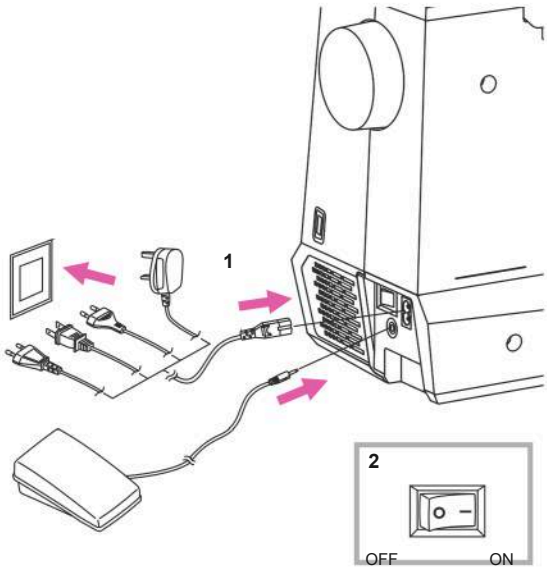
✣ Dodatkowe

① Stopka do kordonka
② Stopka do podwijania
③ Stopka do marszczenia
④ Regulowana stopka prowadząca
⑤ Stopka rolkowa
⑥ Dodatkowy stolik

Uwaga

Aby zakupić opcjonalne akcesoria, skonsultuj się ze swoim lokalnym sprzedawcą w celu uzyskania dodatkowych informacji.

Podłączenie maszyny do źródła zasilania



⚠ Uwaga

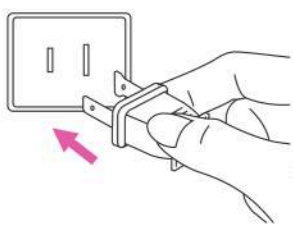
Gdy maszyna nie jest używana oraz przed montażem lub demontażem jej części, maszyna powinna być odłączona od źródła zasilania, a przełącznik główny ustawiony w pozycji wyłączonej („O”).

Przed podłączeniem zasilania upewnij się, że napięcie podane na tabliczce znamionowej jest zgodne z głównym źródłem zasilania.

Umieść urządzenie na stabilnym stole.

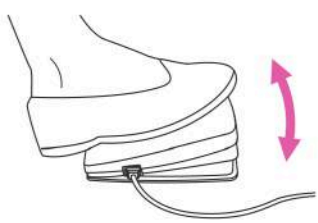
1. Podłącz urządzenie do źródła zasilania zgodnie z ilustracją.
2. Włącz włącznik zasilania ON („I”).

Lampka oświetlająca zaświeci się, gdy przełącznik zostanie włączony.



✣ Informacja o spolaryzowanej wtyczce

To urządzenie jest wyposażone w spolaryzowaną wtyczkę (jedno ostrze jest szersze od drugiego), aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym; ta wtyczka pasuje do spolaryzowanego gniazdka tylko w jeden sposób. Jeśli wtyczka nie pasuje całkowicie do gniazdka, obróć ją. Jeśli nadal nie pasuje, skontaktuj się z wykwalifikowanym elektrykiem, aby zainstalować odpowiednie gniazdko. Nie modyfikuj wtyczki w żaden sposób.



✣ Pedał nożny

Ustaw przełącznik zasilania w pozycji OFF („O”), a następnie włóż wtyczkę pedału do gniazda w maszynie.

Włącz urządzenie, a następnie powoli naciśnij pedał nożny, aby rozpocząć szycie. Zwolnij pedał nożny, aby zatrzymać maszynę.

✣ Pedał nożny z funkcją podnoszenia/opuszczania igły

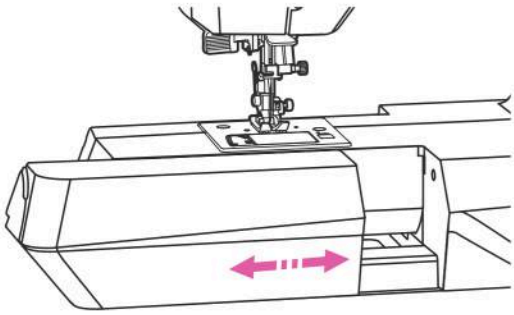
Użytkownik może szybko nacisnąć pedał, aby zmienić pozycję igły – podnieść ją lub opuścić w materiał.

Uwaga

W przypadku wątpliwości związanych z podłączeniem maszyny należy skontaktować się z wykwalifikowanym elektrykiem.

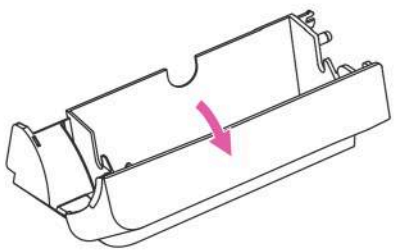
Przygotowanie maszyny do szycia

Stolik maszyny do szycia

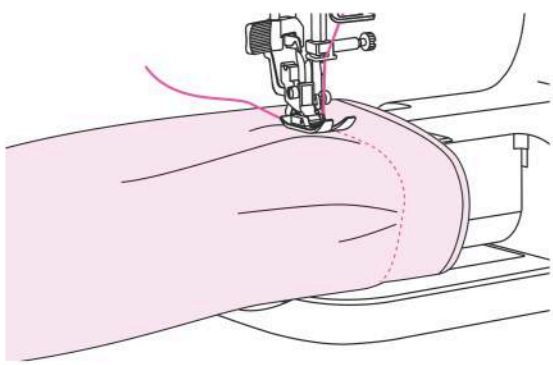


Przytrzymaj stolik do szycia poziomo, a następnie pociągnij go w lewo, aby wyjąć go z maszyny.

Przymocuj stolik do szycia, a następnie popchnij go w prawo.



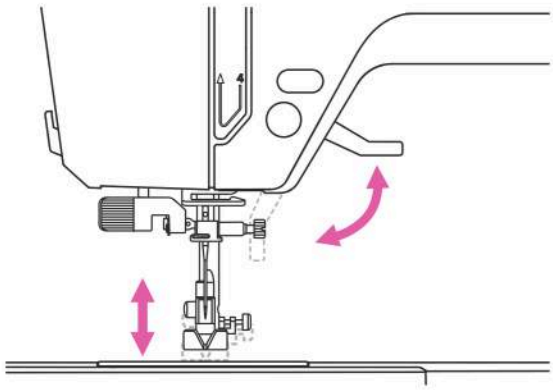
Wewnętrzna przestrzeń stolika do szycia jest wykorzystywana jako schowek na akcesoria.



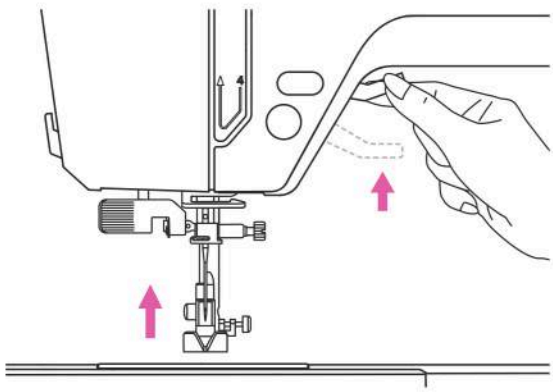
✣ Wolne ramię

Szycie na wolnym ramieniu jest wygodne do szycia tubowych części, takich jak nogawki spodni i mankiety.

Dwie pozycje podnośnika stopki



Podnośnik stopki służy do podnoszenia lub opuszczania stopki.

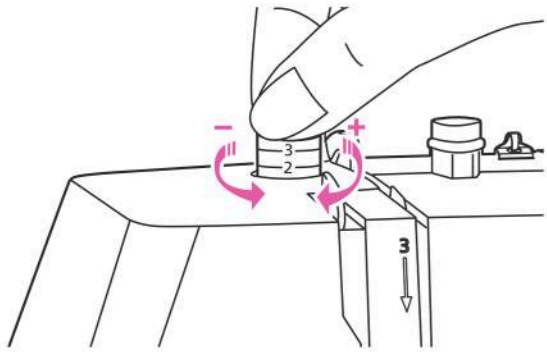


Podczas szycia wielowarstwowych lub grubych tkanin stopka może być podniesiona dodatkowo ręcznie, aby zapewnić wystarczającą ilość miejsca do szycia.

Uwaga

Igła musi być zawsze w najwyższej pozycji.

Regulacja docisku stopki



Pokrętło regulacji docisku stopki znajduje się w górnym lewym rogu obudowy czołowej.

Docisk stopki w maszynie został fabrycznie ustawiony i nie wymaga specjalnej regulacji do ogólnego szycia.

Podstawowe ustawienie docisku stopki: „2”.

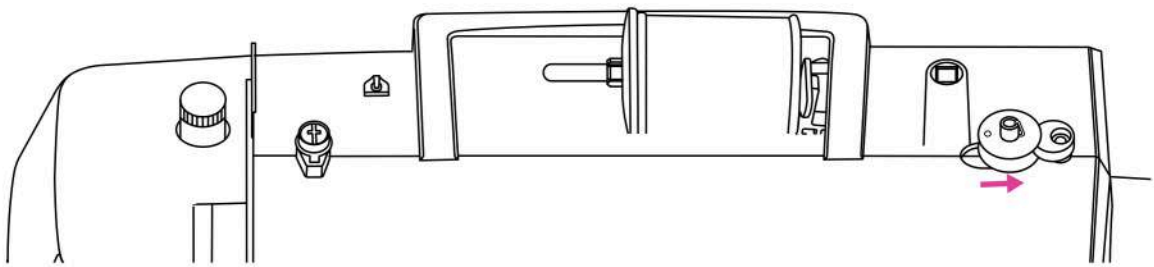
Do szycia bardzo cienkich tkanin zmniejsz docisk, obracając pokrętło w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

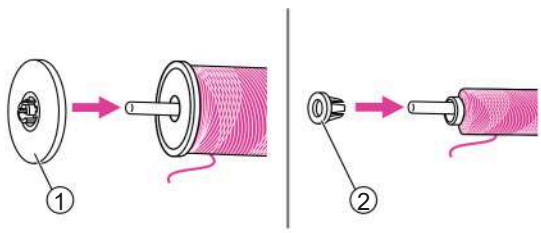
Jeśli pokrętło będzie obracane dalej, może zostać całkowicie wykręcone. W takim przypadku po prostu obróć śrubę zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby zablokować ją z powrotem i ponownie dostosować nacisk.

Do szycia grubych tkanin zwiększ docisk, obracając pokrętło zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Gdy pokrętło nie będzie mogło być dalej obracane, osiągnęło dolny limit — nie obracaj go dalej.

Nawijanie nici na szpulkę

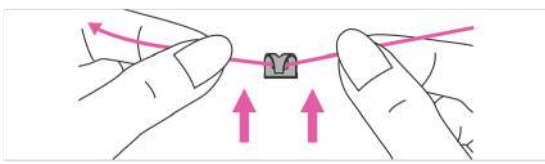
Ważne jest, aby prawidłowo nawlec nici, aby uzyskać wysoką jakość szycia. W przeciwnym razie mogą wystąpić różne problemy.



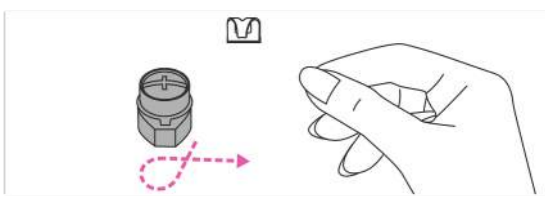


1. Umieść nić i krążek trzymający szpulkę na trzpieniu szpulki. Dla lepszej jakości szycia wybierz odpowiedni rozmiar krążka trzymającego szpulkę do nici i zamocuj go obok szpulki.

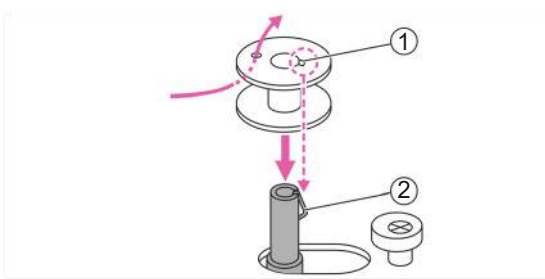
   ① Krążek trzymający szpulkę — duży
   ② Krążek trzymający szpulkę — mały



2. Poprowadź nić ze szpuli i umieść ją pomiędzy górnym prowadnikiem nici.

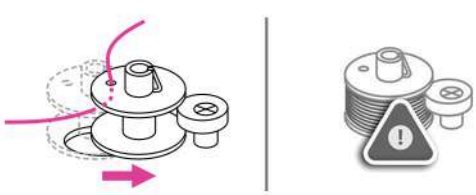


3. Owiń nić wokół dysków naprężacza zgodnie z ruchem wskazówek zegara.

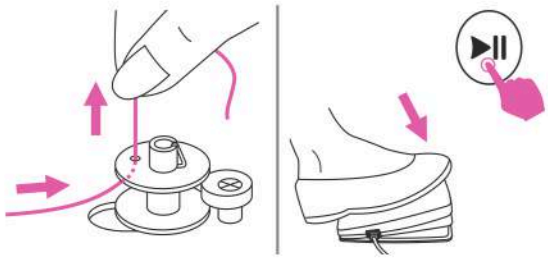


4. Przeciągnij koniec nitki przez jeden z wewnętrznych otworów szpulki, jak pokazano na ilustracji, i umieść pustą szpulkę na trzpieniu nawijacza. Następnie wyrównaj wycięcie ze sprężynką trzpienia nawijacza szpulki.

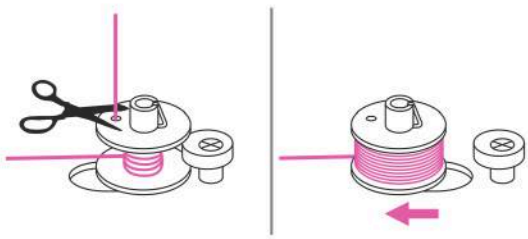
   ① Wycięcie
   ② Sprężynka trzpienia nawijacza szpulki



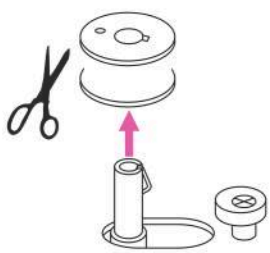
5. Przesuń szpulkę w prawo. Kiedy trzpień nawijania szpulki zostanie przesunięty w prawo, na ekranie pojawi się odpowiednia ikonka.



6. Trzymaj końcówkę nici pewnie w jednej ręce. Naciśnij pedał sterujący lub przycisk start/stop, aby rozpocząć nawijanie szpulki.



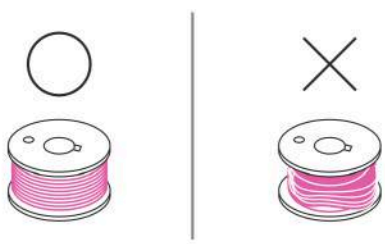
7. Po kilku obrotach szpulki zatrzymaj maszynę i przytnij nić blisko otworu szpulki. Kontynuuj nawijanie szpulki, aż będzie pełna. Gdy szpulka jest pełna, zaczyna obracać się powoli. Zwolnij pedał sterujący lub naciśnij przycisk start/stop, aby zatrzymać maszynę, a następnie przesuń trzpień nawijania szpulki w lewo.



8. Przytnij nić, a następnie zdejmij szpulkę.

Uwaga

Kiedy trzpień nawijania szpulki jest przesunięty do prawej pozycji, maszyna znajduje się w trybie „nawijania szpulki”, szycie jest zablokowane, a koło zamachowe nie może być obracane. Aby rozpocząć szycie, przesuń trzpień nawijania szpulki z powrotem w lewo.



Uwaga

Używaj szpulki, która została prawidłowo nawinięta nicią, w przeciwnym razie igła może pęknąć lub naprężenie nici będzie nieprawidłowe.

Zakładanie szpulki

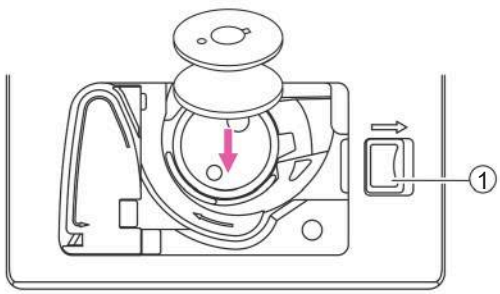
⚠ Uwaga

Przełącz włącznik zasilania na „O” (OFF).

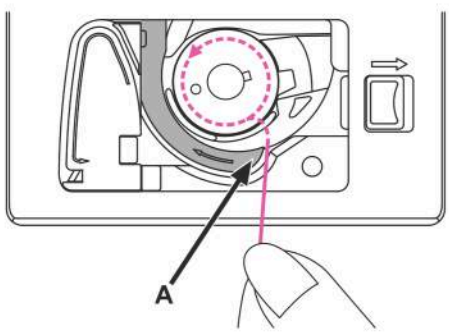
Podczas wkładania lub wyjmowania szpulki igła i stopka dociskowa muszą być w pełni uniesione.

Otwórz pokrywę szpulki, naciskając przycisk zwolnienia w prawo.

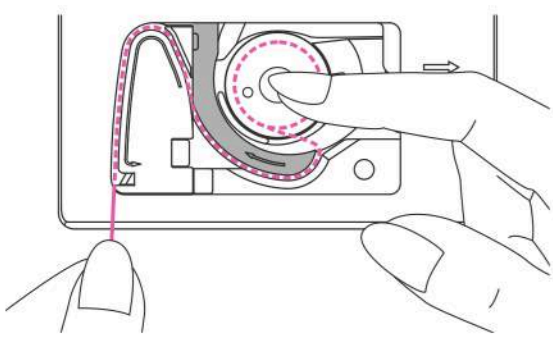
① Przycisk zwolnienia



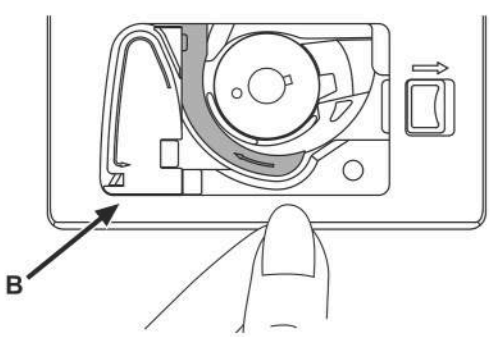
Włóż szpulkę do bębenka, upewniając się, że nić jest nawinięta w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (strzałka).



Przeciągnij nić przez szczelinę (A).



Delikatnie przytrzymaj palcem górną część szpulki. Przeciągnij nić zgodnie z oznaczeniami strzałek do prowadnika nici dolnej.

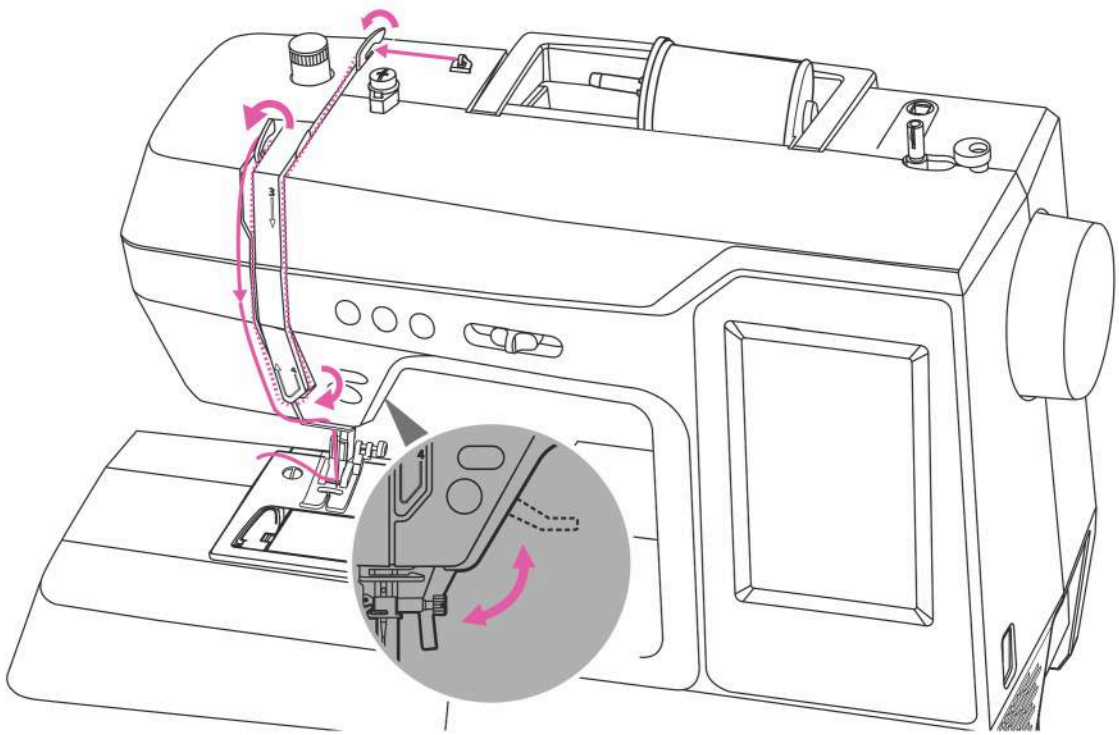


Aby odciąć nadmiar nici, pociągnij ją do noża w punkcie (B).

Zamknij pokrywę bębenka.

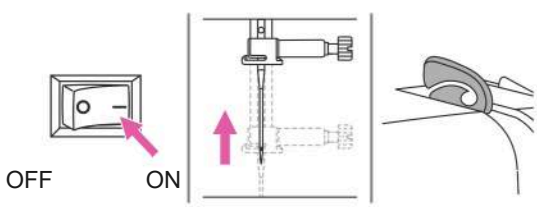
Nawlekanie nici górnej

Ważne jest, aby prawidłowo przeprowadzić nawlekanie, aby uzyskać wysoką jakość szycia. W przeciwnym razie mogą wystąpić różne problemy.



⚠ Uwaga

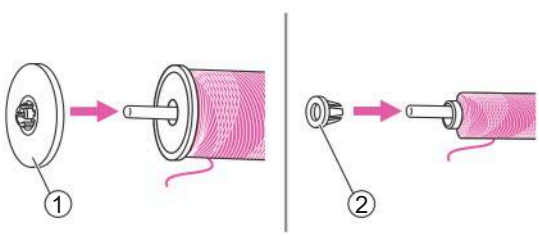
Nawlekacz igły może być używany z igłą do maszyny do szycia w rozmiarze od 75/11 do 100/16.



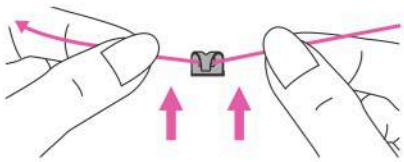
1. Przełącz włącznik zasilania na „I” (włączony), igła i dźwignia podnoszenia nitki automatycznie ustawią się w najwyższej pozycji.



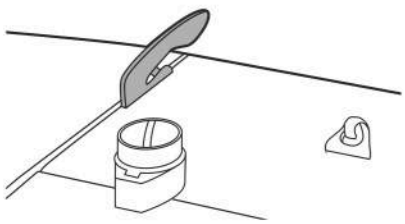
2. Podnieś dźwignię stopki dociskowej.



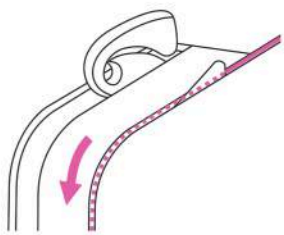
3. Umieść nić i krążek trzymający szpulkę na poziomym trzpieniu na nici. Dla lepszej jakości szycia wybierz odpowiedni rozmiar krążka trzymającego szpulkę do nici i zamocuj go obok szpulki.
   ① Krążek trzymający szpulkę — duży
   ② Krążek trzymający szpulkę — mały



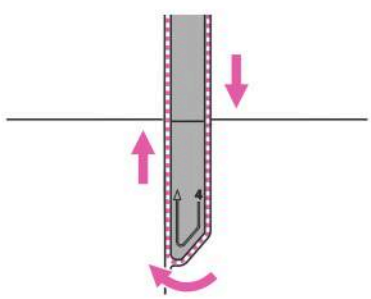
4. Poprowadź nić ze szpulki i umieść ją pomiędzy górnym prowadnikiem nici.



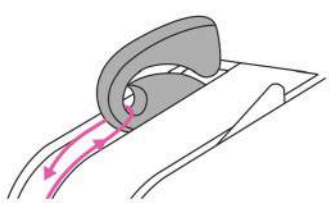
5. Poprowadź nić do przodu i przeciągnij ją przez sprężynę naprężającą, jak pokazano na ilustracji.



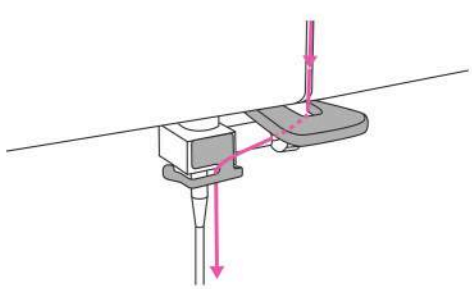
6. Następnie poprowadź nić między srebrnymi talerzykami naprężacza, aby utrzymać prawidłowe naprężenie nici.



7. Przeprowadź nić pod sprężyną podciągacza, a następnie poprowadź ją do góry zgodnie ze strzałkami.



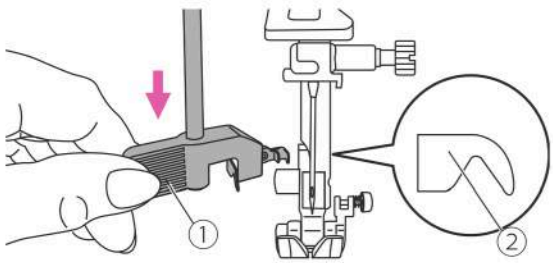
8. Pociągnij nić do góry, a następnie przełóż ją przez wycięcie w dźwigni podnoszenia nitki. Następnie poprowadź nić w dół.



9. Przełóż nić za płaski, poziomy prowadnik nici. Użyj nawlekacza igły, aby nawlec igłę.

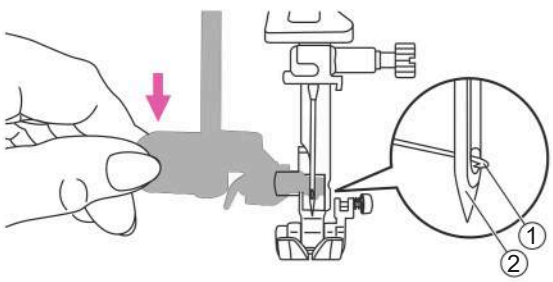


10. Opuść dźwignię stopki dociskowej.

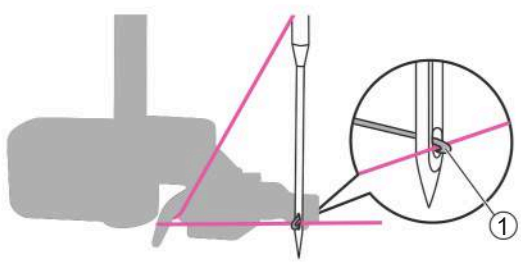


11. Powoli opuść dźwignię nawlekacza igły i przeprowadź nić przez prowadnik nici, jak pokazano na ilustracji, a następnie skieruj ją w prawo.

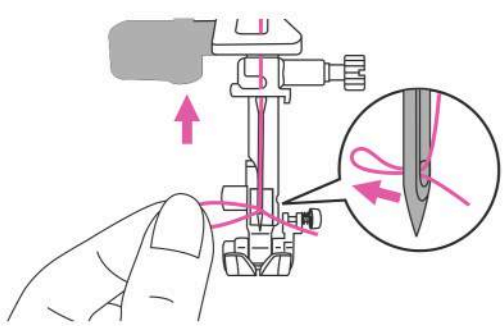
① Dźwignia
② Prowadnik nici



12. Nawlekacz igły automatycznie ustawi się w pozycji nawlekania, a haczyk przejdzie przez oczko igły.
① Haczyk
② Igła



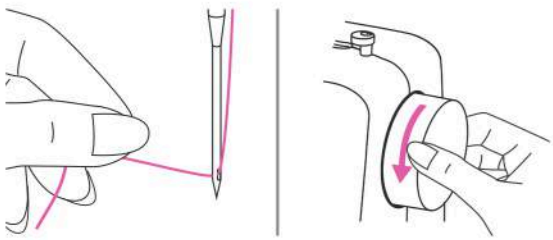
13. Poprowadź nić przed igłą i upewnij się, że znajduje się pod haczykiem.
① Haczyk



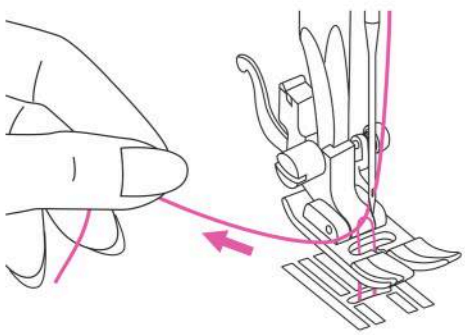
14. Trzymaj nić luźno i powoli zwolnij dźwignię. Haczyk obraca się i przeprowadza nić przez oczko igły, tworząc pętlę.

Wyciąganie nici z bębenka

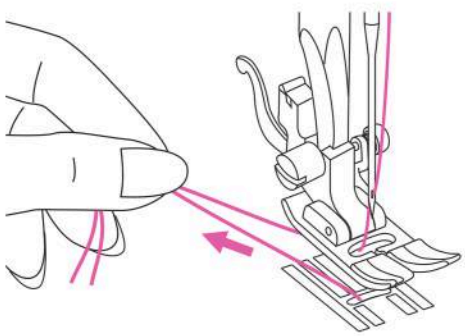
Podczas szycia ściegiem marszczącym lub marszczącym dekoracyjnym najpierw wyciągnij nić szpulki, postępując zgodnie z poniższą instrukcją.



Trzymaj górną nić w lewej ręce. Obróć koło zamachowe w swoją stronę (przeciwnie do ruchu wskazówek zegara), aby opuścić igłę poniżej płytki ściegowej, a następnie podnieś ją, aby wyciągnąć nić szpulki.



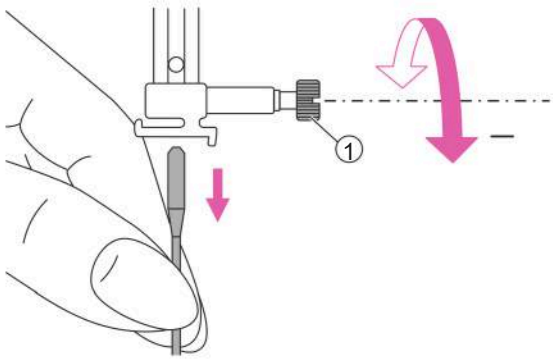
Delikatnie pociągnij za górną nić, aby wyciągnąć nić szpulki przez otwór płytki ściegowej. Nić szpulki pojawi się w pętli.



Pociągnij obie nici do tyłu, pod stopką dociskową.

Wymiana igły

Zmieniaj igłę regularnie, szczególnie gdy wykazuje oznaki zużycia lub powoduje problemy.

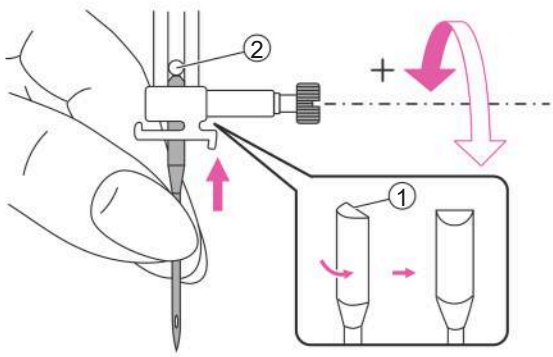


⚠Uwaga

Podczas wykonywania poniższych czynności ustaw przełącznik zasilania w pozycji „O”!

Obróć koło zamachowe do siebie, aby podnieść igłę, następnie poluzuj śrubę mocującą igłę, aby ją wyjąć.

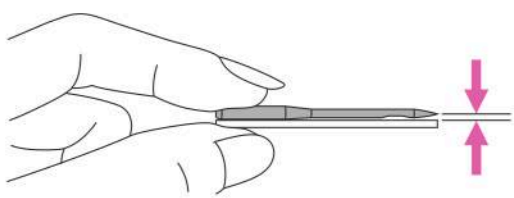
① Śruba mocująca igłę



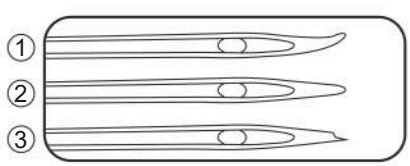
Włóż igłę głęboko do końca w uchwyt, aż zatrzyma się na sworzniu.

Następnie zabezpiecz ją, dokręcając śrubę mocującą igłę.

① Płaska strona do tyłu
② Sworzeń



Igły muszą być w idealnym stanie.



Problem może wystąpić, jeżeli:

① Igła jest krzywa
② Igła jest tępa
③ Czubek igły jest uszkodzony

Dobór igieł/materiałów/nici

	MATERIAŁ	NICI	ROZMIAR IGŁY
Lekki materiał	Cienkie bawełny, woal, serża, jedwab, muślin, Qiana, interlock, dzianiny bawełniane, trykot, dżerseje, krepy, tkaniny poliestrowe tkane, tkaniny na koszule i bluzki.	Cienkie nici bawełniane, nylonowe, poliestrowe lub poliestrowe owinięte bawełną.	 75/11
Średni materiał	Bawełna, satyna, płótno, płótno żeglarskie, podwójne dzianiny, lekkie wełny.	Większość nici sprzedawanych na rynku to nici średniej grubości, odpowiednie do tych tkanin i rozmiarów igieł.	 80/12
Średni materiał	Bawełniany duck, wełna, cięższe dzianiny, frotte, dżinsy.	Do najlepszych rezultatów używaj nici poliestrowych do materiałów syntetycznych i nici bawełnianych do naturalnych tkanin tkanych.	 90/14
Ciężki materiał	Płótno, wełny, tkaniny na namioty zewnętrzne i pikowane, dżinsy, materiał tapicerski (lekki i średni).	Zawsze używaj tej samej nici na górze i na dole.	 100/16

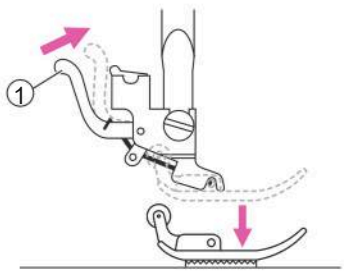
Uwaga

- Ogólnie rzecz biorąc, cienkie nici i igły stosuje się do szycia delikatnych tkanin, natomiast grubsze nici i igły używane są do szycia cięższych tkanin.
- Zawsze przetestuj rozmiar nici i igły na małym kawałku tkaniny, która będzie używana do właściwego szycia.
- Używaj tej samej nici do igły i szpulki.
- Dla delikatnych lub rozciągliwych tkanin używaj stabilizatora lub umieść podkładkę, a także wybierz odpowiednią stopkę dociskową.
- Zaleca się stosowanie igły 90/14 do haftowania na ciężkich tkaninach lub produktach stabilizujących (np. dżinsy, pianka puchowa itp.). Igła 75/11 może się wygiąć lub złamać, co może spowodować obrażenia.
- Do przezroczystych nici nylonowych zawsze używaj igły 90/14 - 100/16. Zwykle ta sama nić jest używana zarówno do nici w dolnej szpulce, jak i górnej nici.

Zmiana stopki dociskowej

⚠ Uwaga

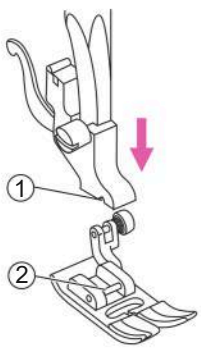
Podczas wykonywania poniższych czynności wyłącz przełącznik zasilania do pozycji „O”. Zawsze używaj odpowiedniej stopki do wybranego ściegu. Niewłaściwa stopka może spowodować złamanie igły.



✣ Zdejmowanie stopki

Podnieś stopkę, a następnie zwolnij ją poprzez naciśnięcie dźwigni w uchwycie stopki z tyłu stopki.

① Dźwignia

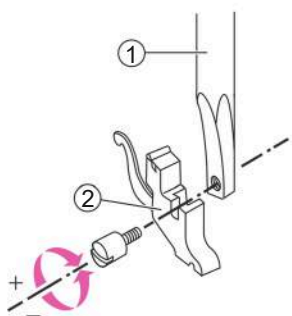


✣ Mocowanie stopki

Opuść dźwignię stopki dociskowej, aż wycięcie zetknie się z trzpieniem.

Stopka dociskowa zamocuje się automatycznie do uchwytu stopki.

① Wycięcie
② Trzpień

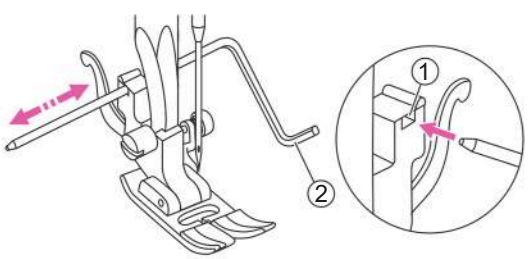


✣ Ściąganie i mocowanie uchwytu stopki dociskowej

Podnieś dźwignię stopki dociskowej.

Wyrównaj uchwyt stopki dociskowej z dolną lewą stroną pręta stopki. Przytrzymaj uchwyt stopki dociskowej, a następnie dokręć śrubę za pomocą dołączonego śrubokręta.

① Pręt stopki dociskowej
② Uchwyt stopki dociskowej

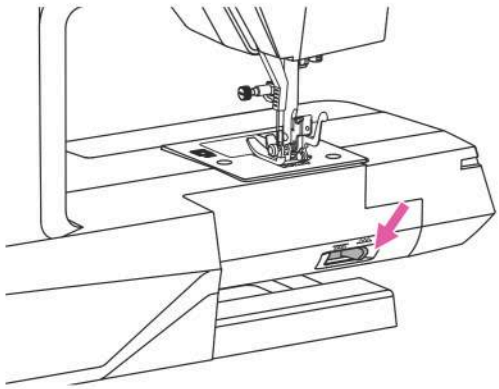


✣ Montaż prowadnicy do krawędzi/pikowania

Włóż prowadnicę do krawędzi/pikowania w szczelinę zgodnie z ilustracją. Dostosuj wymaganą szerokość w zależności od potrzeb szycia.

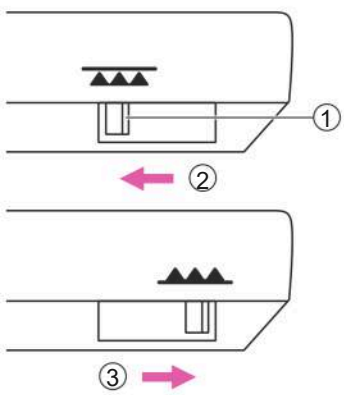
① Szczelina
② Prowadnica do krawędzi/pikowania

Podnoszenie/Opuszczanie ząbków transportu



Dźwignia opuszczania ząbków transportu znajduje się na podstawie z tyłu maszyny do szycia.

Przesuwając dźwignię, możesz opuścić lub podnieść ząbki transportu. Gdy dźwignia znajduje się w pozycji podniesionej, ząbki automatycznie podniosą się podczas szycia.

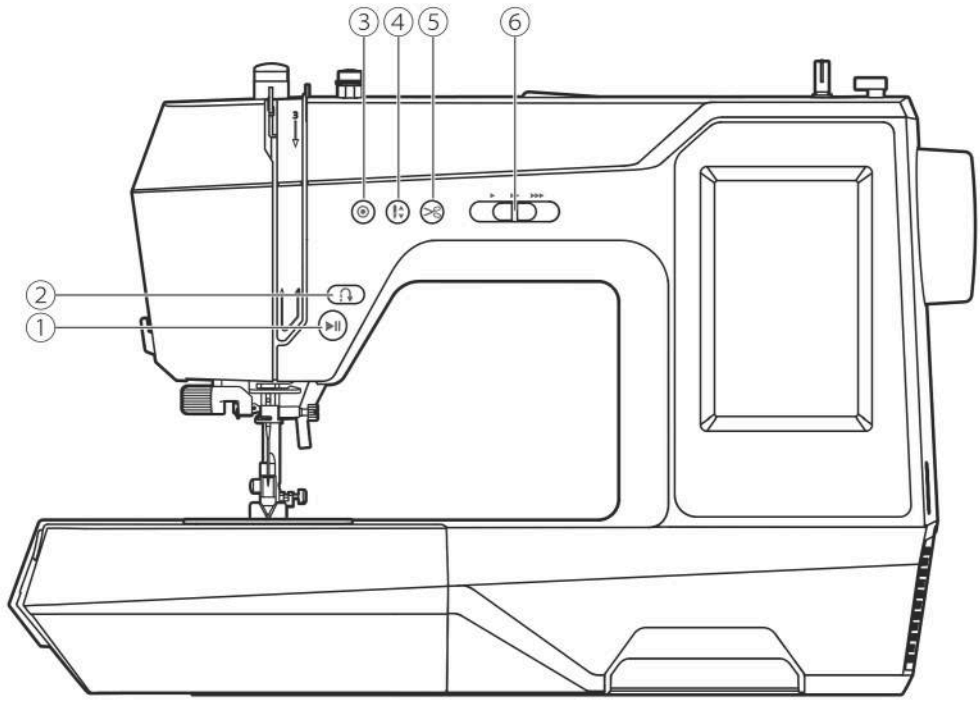


① Dźwignia ząbków transportu
② Opuszczona pozycja
③ Podniesiona pozycja

Uwaga

Kiedy zakończysz pracę, np. przyszywanie guzików, cerowanie z wolnej ręki, haftowanie i monogramowanie, przesuń dźwignię opuszczania transportera do podniesionej pozycji w celu kontynuowania ogólnego szycia.

Przyciski operacyjne





①Przycisk start/stop

Naciśnij przycisk start/stop, aby uruchomić maszynę. Ponowne naciśnięcie przycisku start/stop zatrzyma maszynę.

Prędkość szycia można regulować za pomocą suwaka regulacji prędkości.

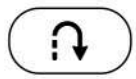
Dzięki temu można obsługiwać maszynę bez użycia pedału.

Kolor przycisku wskazuje stan maszyny:

Zielony: Gotowa do rozpoczęcia pracy i/lub w trakcie szycia.

Czerwony: Niegotowa do rozpoczęcia pracy. Stopka dociskowa nie jest opuszczona, nić jest splątana lub zablokowana.

Pomarańczowy: Maszyna jest w trybie nawijania szpulki.



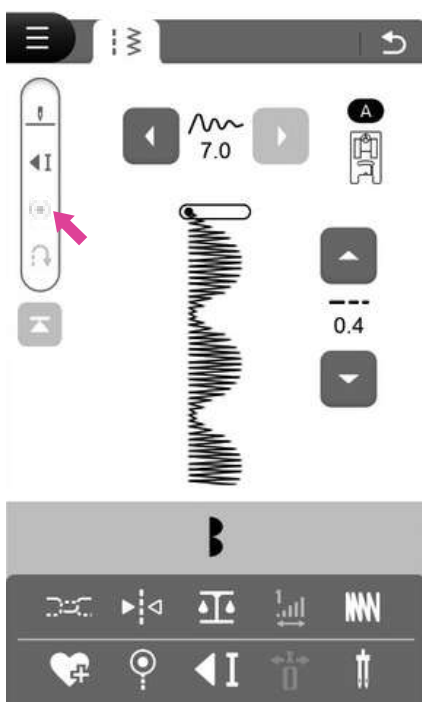
② Przycisk szycia wstecz

Gdy wybrana jest grupa ściegów użytkowych 001–007 lub grupa ściegów do pikowania 022–023, maszyna szyje do tyłu z niską prędkością po naciśnięciu przycisku szycia wstecz. Po zwolnieniu przycisku maszyna szyje do przodu.

Gdy wybrana jest grupa ściegów użytkowych 008–015 lub grupa ściegów do pikowania 016–021, 024–036, maszyna natychmiast wykona 3 ściegi zabezpieczające po naciśnięciu przycisku szycia wstecz, a następnie automatycznie się zatrzyma.

Na ekranie LCD pojawi się ikonka szycia wstecz.





③ Przycisk automatycznego ryglowania

Gdy maszyna nie szyje: po naciśnięciu przycisku automatycznego ryglowania maszyna wykona ściegi zabezpieczające w tym samym miejscu, a następnie zatrzyma się. ikonka automatycznego ryglowania na ekranie będzie aktywna podczas szycia ryglującego i zgaśnie po jego zakończeniu.

Podczas szycia: po naciśnięciu przycisku automatycznego ryglowania maszyna wykona automatyczne ryglowanie zgodnie z ustawieniem jednostki wzoru. ikonka automatycznego ryglowania na ekranie będzie aktywna podczas szycia ryglującego i zgaśnie po jego zakończeniu.

Uwaga

Podczas szycia kombinacji wzorów naciśnięcie przycisku automatycznego ryglowania spowoduje wykonanie ryglowania po zakończeniu aktualnego wzoru.

Informacje dotyczące ustawienia automatycznego ryglowania jednostki wzoru znajdują się w rozdziale „Ustawienie ściegu”.



④ Przycisk pozycji igły góra/dół

Przycisk pozycji igły góra/dół pozwala ustalić, czy igła zatrzyma się w najwyższym, czy najniższym położeniu, czyli w tkaninie, po zatrzymaniu szycia.

Uwaga

Podczas szycia naciśnięcie przycisku pozycji igły góra/dół nie zmienia położenia igły.



⑤ Przycisk obcinania nici

Po zakończeniu szycia naciśnij ten przycisk, a maszyna automatycznie przytnie nici.



⑥ Suwak regulacji prędkości

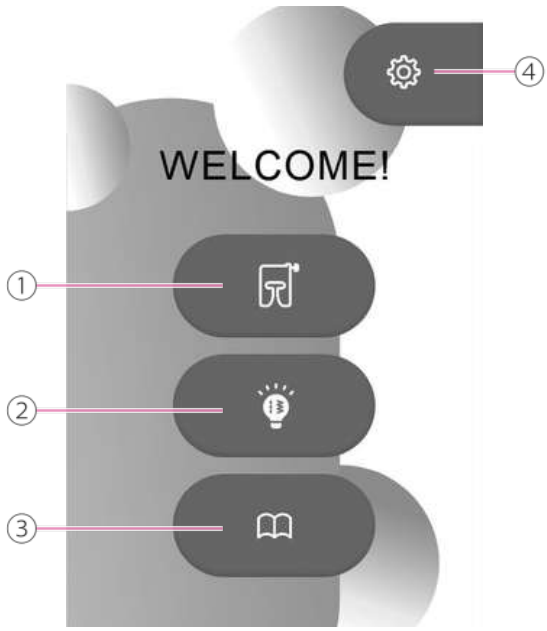
Suwak regulacji prędkości kontroluje szybkość szycia.

Aby zwiększyć prędkość, przesuń suwak w prawo. Aby zmniejszyć prędkość, przesuń go w lewo.

Prędkość szycia można regulować bez użycia pedału nożnego.

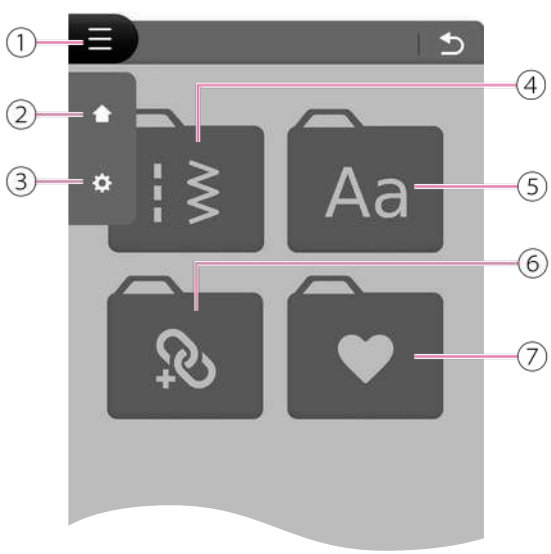
Instrukcja

Ekran LCD



✣ Strona główna

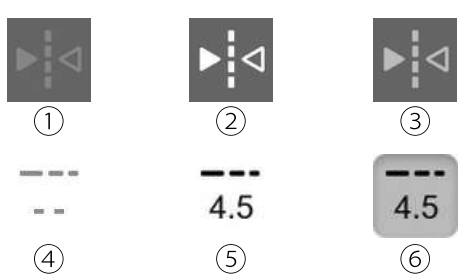
① Szycie
② Przewodnik szycia
③ Instrukcje
④ Ustawienia



① Rozwiń i zamknij menu wyboru
② Strona główna
③ Ustawienia
④ Wzór ściegu
⑤ Litery
⑥ Tryb kombinacji
⑦ Moje ulubione

Uwaga

Do dotykania ekranu używaj wyłącznie palca lub dołączonego rysika. Nie używaj ostrego ołówka, śrubokręta ani innych twardych, ostrych przedmiotów. Nie naciskaj ekranu zbyt mocno. Mocne naciskanie lub używanie ostrych przedmiotów może uszkodzić ekran.



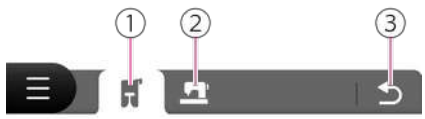
Uwaga

① Funkcja niedostępna
② Funkcja dostępna
③ Funkcja jest już włączona lub aktywna
④ Wartość nie może być regulowana
⑤ Wartość domyślna
⑥ Wartość została już zmieniona - dotknij wartości, aby powrócić do ustawienia domyślnego.

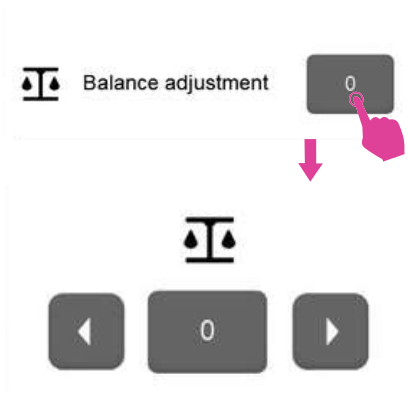
✣ Przyciski funkcyjne i ikonki

Ikonka	Nazwa	Zastosowanie
	Przełączanie stron	Przełączanie stron w górę / w dół
 ① ②	Przełącznik włącz/wyłącz	①Włącz funkcję ② Wyłącz funkcję
	Zmniejsz/Zwiększ	Zmniejszanie lub zwiększanie wartości ustawienia
		
	Następny krok	Przejście do następnego ekranu
	Wstecz	
	Zamknij	Zamknięcie okna
	Potwierdź	

Ustawienia



① Ustawienia szycia
② Ustawienia maszyny
③ Wstecz



Ustawienia szycia

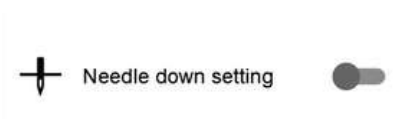
Regulacja równowagi ściegu

Różne tkaniny, nici i stabilizatory mają wpływ na efekt szycia. Może to powodować, że wzór nie będzie szyty prawidłowo. Regulacja równowagi ściegu pozwala skorygować te różnice i dopasować wzór do wybranej tkaniny.

Wybierz wzór do szycia, porównaj efekt szycia z oczekiwanym wzorem, a następnie dotknij ikonki „w prawo” lub „w lewo”, aby wyregulować równowagę. Maszyna automatycznie dostosuje równowagę ściegu.

Uwaga

To ustawienie dotyczy wszystkich ściegów w całej maszynie.



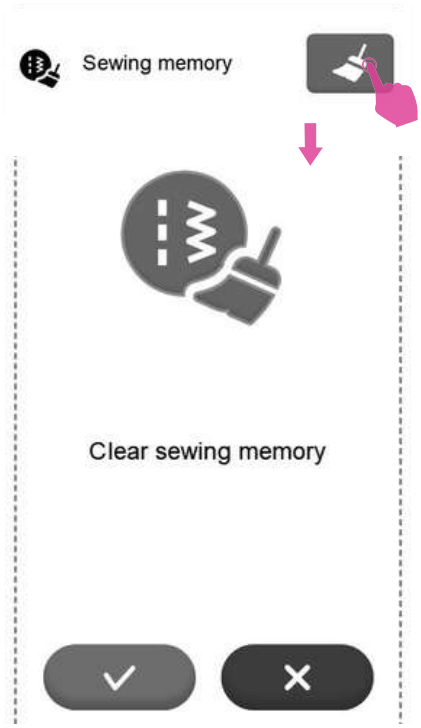
Ustawienie igły w dolnej pozycji

Funkcję ustawienia igły w dolnej pozycji można włączyć lub wyłączyć.



Obcinanie nici po automatycznym ryglowaniu

Po włączeniu funkcji obcinania nici po automatycznym ryglowaniu, po naciśnięciu przycisku automatycznego ryglowania maszyna najpierw wykona ryglowanie, a następnie obetnie nici.



Pamięć ustawień szycia
Przywrócenie ustawień szycia.
Usunięcie wszystkich ustawień osobistych.



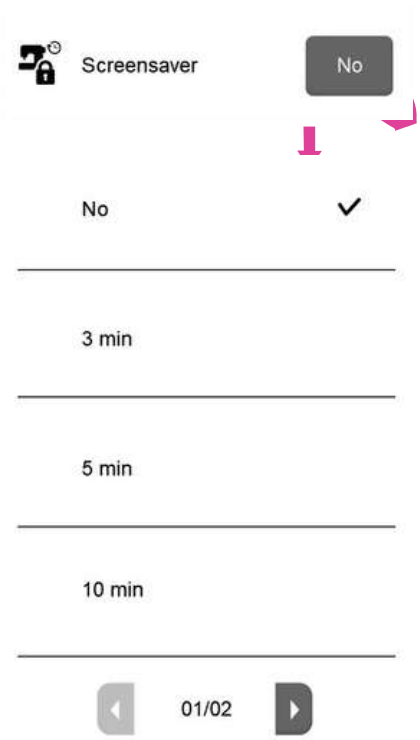
✣ Ustawienia maszyny

Język

Wybór różnych języków.



Ustawienie jasności
Służy do regulacji jasności podświetlenia ekranu.



Wygaszacz ekranu
Można ustawić czas uruchomienia wygaszacza ekranu. Jeśli hasło nie zostało ustawione, ekran powróci do ekranu początkowego.

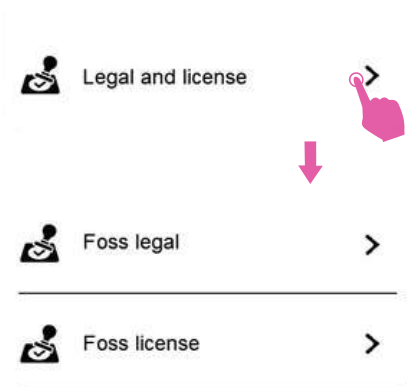


Dźwięk podpowiedzi
Służy do włączania lub wyłączania dźwięku.
Ustawienie domyślne: włączone.



Kontrola rodzicielska
Możesz ustawić, czy hasło blokady ekranu ma być włączone. Hasło może składać się maksymalnie z 4 cyfr.

Po włączeniu maszyny lub w trybie wygaszacza ekranu, jeśli chcesz zalogować się do maszyny, a hasło zostało zapomniane, naciśnij i przytrzymaj przycisk czyszczenia (backspace) przez 5 sekund, aby odblokować urządzenie i usunąć ustawienia hasła.

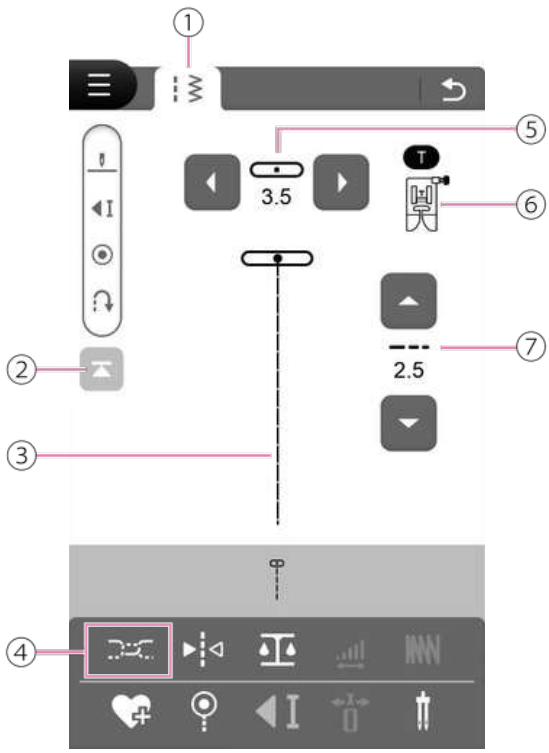


Informacje prawne i licencje
Wyświetla powiązane informacje prawne.



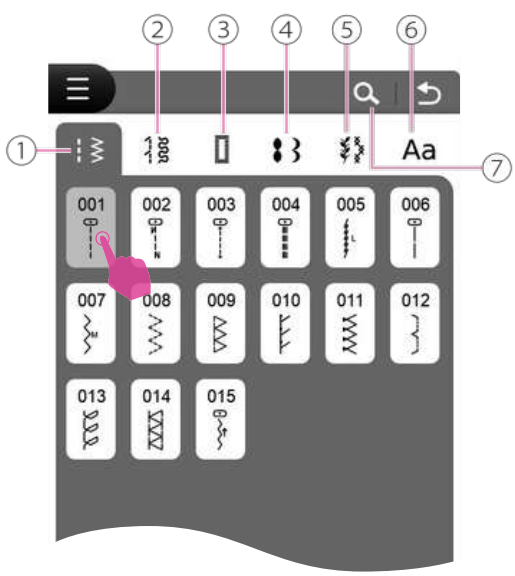
Resetowanie ustawień
Przywrócenie ustawień fabrycznych. Usunięcie wszystkich ustawień osobistych.

Wybór ściegu



✣ Wprowadzenie do ekranu trybu szycia

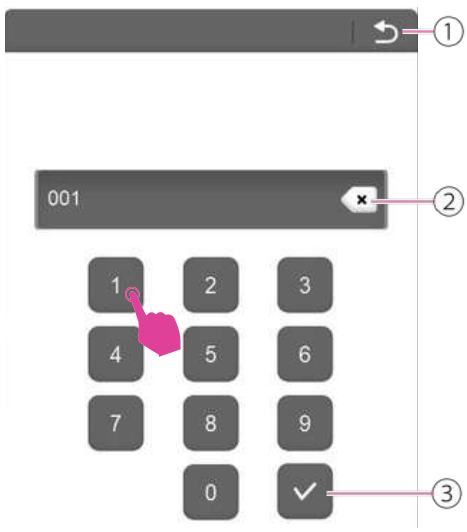
① Grupa wzorów ściegów
② Powrót do ściegu początkowego
③ Wyświetlanie pozycji igły
④ Naprężenie nici
⑤ Pozycja igły / szerokość ściegu
⑥ Ikonka zalecanej stopki dociskowej i numer referencyjny
⑦ Regulacja wartości długości szycia



✣ Wybór ściegu

Włącz maszynę i przejdź do trybu szycia. Wybierz żądany wzór ściegu, dotykając ikonki lub wyszukując go za pomocą numeru referencyjnego.

① Grupa ściegów użytkowych
② Grupa ściegów do pikowania
③ Grupa ściegów do obszywania dziurek
④ Grupa ściegów satynowych
⑤ Grupa ściegów dekoracyjnych
⑥ Grupa ściegów alfabetu
⑦ Wyszukiwanie wzoru ściegu

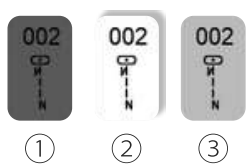


Dotknij ikonki wyszukiwania, aby przejść do strony wyszukiwania. Możesz odnieść się do tabeli ściegów i wprowadzić numer wzoru ściegu. Po wpisaniu numeru wzoru dotknij ikonki potwierdzenia, aby zamknąć stronę — wybrany wzór ściegu pojawi się na ekranie.

Dotknij ikonki usuwania, aby usunąć ostatnią cyfrę numeru. Naciśnij i przytrzymaj ikonkę usuwania, aby usunąć wszystkie cyfry.

① Wstecz
② Usuń
③ Potwierdź

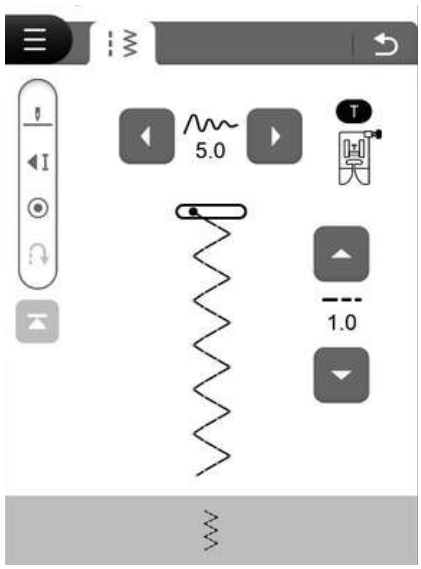
Po wybraniu wzoru ściegu wartości można regulować.



Uwaga

① Tego wzoru ściegu nie można wybrać
② Ten wzór ściegu można wybrać
③ Wzór ściegu został wybrany

Zmiana ustawień ściegu



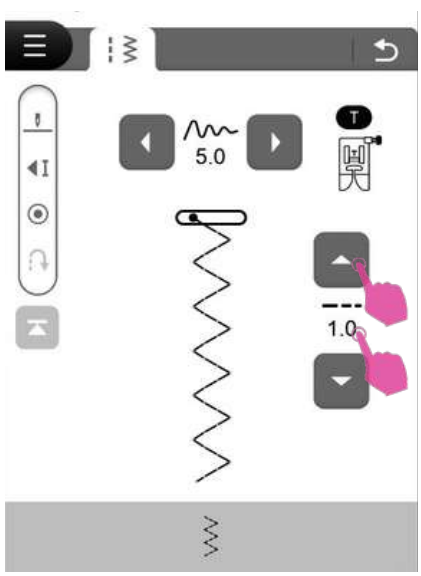
✣ Regulacja szerokości ściegu

Po wybraniu ściegu maszyna automatycznie ustawi zalecaną szerokość ściegu, która zostanie wyświetlona na ekranie LCD.

Dotknij ikonki „w prawo” lub „w lewo”, aby wyregulować szerokość ściegu. Aby zwęzić ścieg, dotknij ikonki „w lewo”. Aby poszerzyć ścieg, dotknij ikonki „w prawo”.

Dotknięcie wartości szerokości ściegu przywraca ustawienie domyślne.

Różne ściegi mają różne limity szerokości.



✣ Regulacja długości ściegu

Po wybraniu ściegu maszyna automatycznie ustawi zalecaną długość ściegu, która zostanie wyświetlona na ekranie LCD.

Dotknij ikonki „w górę” lub „w dół”, aby wyregulować długość ściegu. Aby skrócić ścieg, dotknij ikonki „w dół”. Aby wydłużyć ścieg, dotknij ikonki „w górę”.

Dotknięcie wartości długości ściegu przywraca ustawienie domyślne.

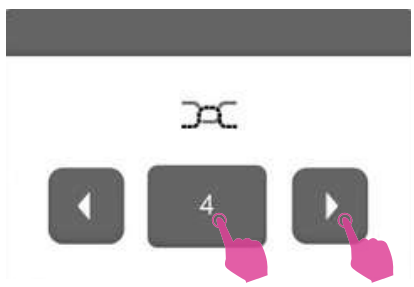
Różne ściegi mają różne limity długości.

✣ Regulacja naprężenia nici

Prawidłowe ustawienie naprężenia nici jest ważne dla szycia. Nie ma jednego uniwersalnego ustawienia naprężenia odpowiedniego dla wszystkich funkcji ściegu i tkanin.

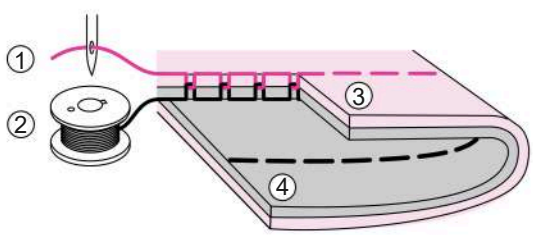


Po wybraniu wzoru ściegu maszyna automatycznie zastosuje domyślną wartość naprężenia nici.



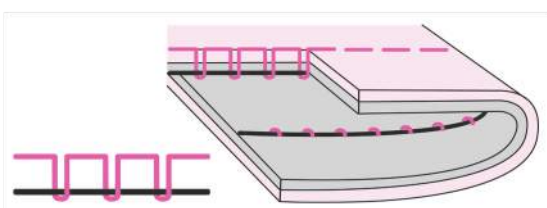
Dotknij ikonki „w prawo” lub „w lewo”, aby wyregulować naprężenie nici.

Dotknięcie wartości naprężenia przywraca ustawienie domyślne.

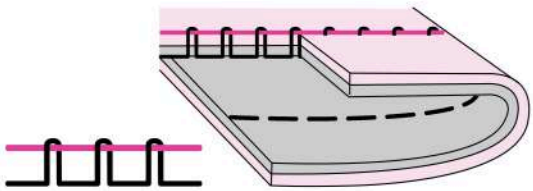


Normalne naprężenie nici przy szyciu ściegiem prostym:

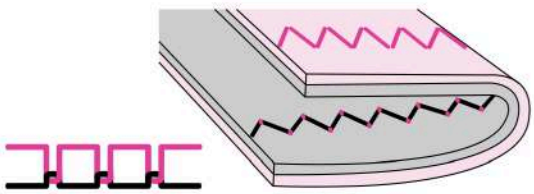
① Górna nić
② Nić dolna
③ Prawa strona
④ Lewa strona



Naprężenie nici jest zbyt luźne przy szyciu ściegiem prostym. Aby zwiększyć naprężenie, dotknij ikonki „w prawo”.

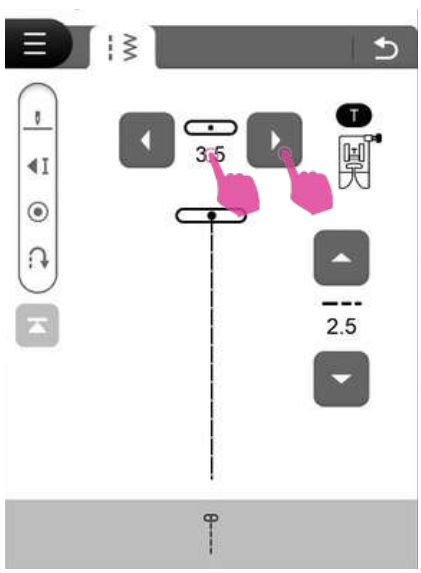


Naprężenie nici jest zbyt mocne przy szyciu ściegiem prostym. Aby zmniejszyć naprężenie, dotknij ikonki „w lewo”.



Normalne naprężenie nici dla ściegu zygzakowego i szycia ozdobnego.

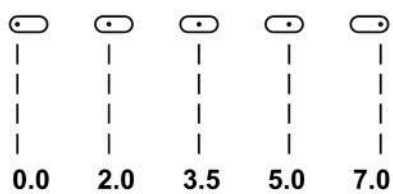
Przy takim ustawieniu naprężenia dla wszystkich ściegów ozdobnych uzyskasz ładniejszy ścieg i mniejsze ściąganie materiału. Prawidłowe naprężenie nici występuje, gdy niewielka ilość górnej nici pojawia się na dolnej stronie tkaniny.



Zmiana pozycji igły

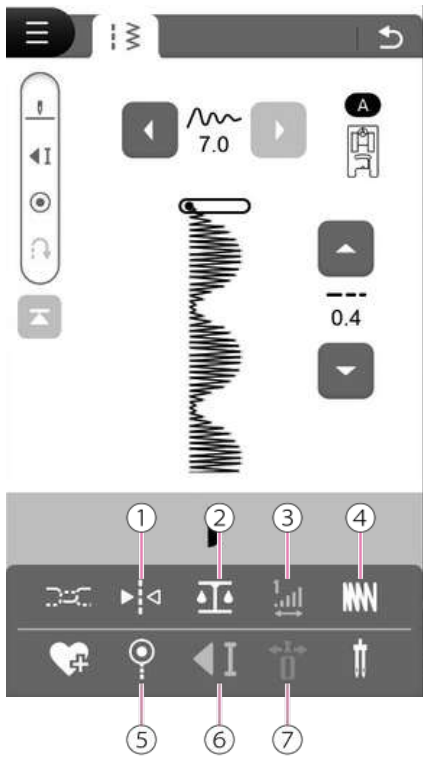
Gdy wybrana jest grupa ściegów użytkowych 001–006 lub grupa ściegów do pikowania 022–023, pozycję igły można zmieniać poprzez regulację szerokości ściegu.

Domyślne ustawienie pozycji to „3.5” — pozycja środkowa.



Dotknij ikonki „w prawo” lub „w lewo”, aby wyregulować pozycję igły. Dotknij ikonki „w prawo”, aby przesunąć igłę w prawo. Dotknij ikonki „w lewo”, aby przesunąć igłę w lewo.

Ustawienie ściegu

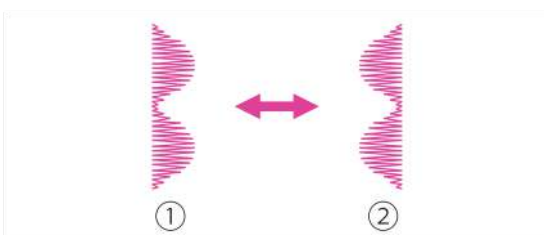


① Funkcja odbicia lustrzanego w poziomie
② Regulacja równowagi aktualnego wzoru ściegu
③ Ustawienie wydłużenia
④ Ustawienie gęstości
⑤ Początkowe automatyczne ryglowanie
⑥ Szycie jednostki wzoru
⑦ Regulacja dziurki na guzik

Uwaga

Jeśli dany wzór nie posiada tej funkcji, ikonka będzie szara i nie będzie można jej wybrać.





✣ Odbicie lustrzane

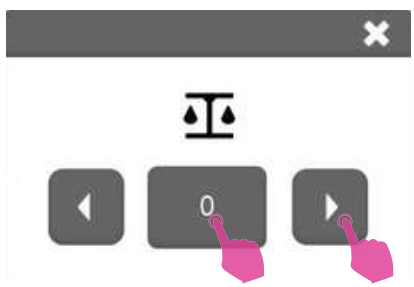
Funkcja odbicia lustrzanego tworzy lustrzane odbicie wybranego ściegu.

Dotknij ikonki odbicia lustrzanego w poziomie, aby odwrócić wzór poziomo. Ścieg w odbiciu lustrzanym zostanie wyświetlony na ekranie LCD.

Maszyna będzie szyć ścieg lustrzany, dopóki ponownie nie dotkniesz tej ikonki.

① Wzór standardowy
② Funkcja odbicia lustrzanego w poziomie.





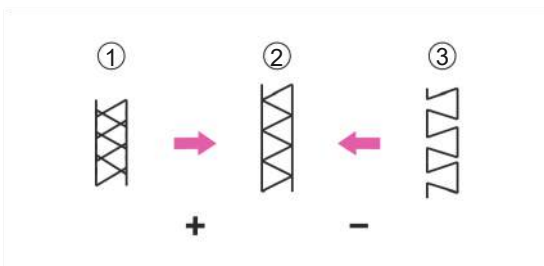
✣ Regulacja równowagi aktualnego wzoru ściegu

Różne tkaniny, nici i stabilizatory mają wpływ na efekt szycia. Może to powodować, że wzór nie będzie szyty prawidłowo. Regulacja równowagi pozwala skorygować te różnice i dopasować wzór do wybranej tkaniny.

Porównaj efekt szycia z oczekiwanym wzorem, a następnie dotknij ikonki „w lewo” lub „w prawo”, aby wyregulować równowagę. Maszyna automatycznie dostosuje równowagę ściegu. Zakres regulacji wynosi od -4 do 4.

Uwaga

Zmienione ustawienia równowagi można zapisać dla każdego ściegu w programie „Moje ulubione”.

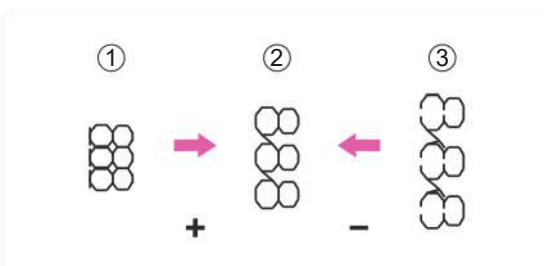


Regulacja zniekształconych ściegów elastycznych

① Ściegi są zbyt ściśnięte — dotknij ikonki „w prawo”

② Ściegi są prawidłowe

③ Ściegi są zbyt rozciągnięte — dotknij ikonki „w lewo”

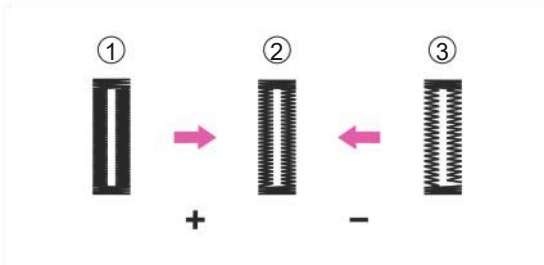


Regulacja zniekształconych liter lub cyfr

① Litery lub cyfry nachodzą na siebie — dotknij ikonki „w prawo”

② Litery lub cyfry są prawidłowe

③ Litery lub cyfry są zbyt oddalone od siebie — dotknij ikonki „w lewo”



Regulacja gęstości ściegu dziurki

① Dziurka jest zbyt gęsta — dotknij ikonki „w prawo”

② Dziurka jest prawidłowa

③ Dziurka jest zbyt rzadka — dotknij ikonki „w lewo”

Uwaga

Warto poćwiczyć na skrawku tego samego rodzaju tkaniny. Użyj tej samej tkaniny, z której będzie wykonany projekt, i wcześniej wykonaj próbę szycia.

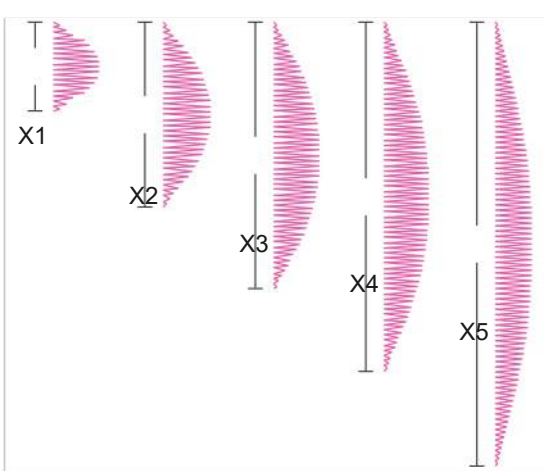


✣ Wydłużenie

Dotknij ikonki wydłużenia, aby wyregulować ścieg, który można wydłużyć maksymalnie do 5 razy względem jego pierwotnej długości.

Dotykaj ikonki wydłużenia, aby zmieniać stopień wydłużenia od 1 do 5.

Ścieg wydłużony zostanie wyświetlony na ekranie LCD.



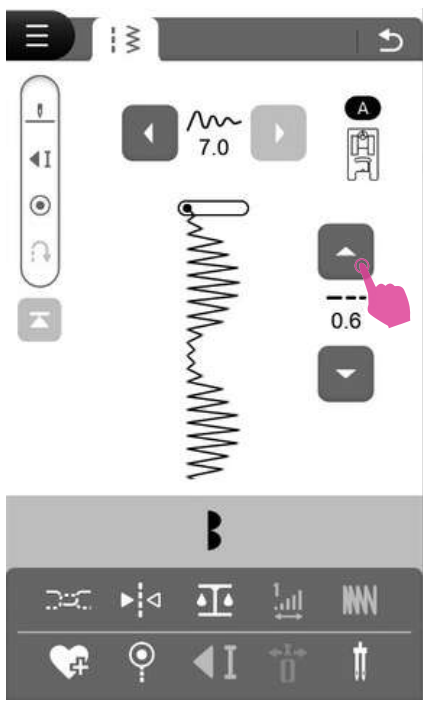
Maszyna będzie szyć ścieg wydłużony, dopóki nie zresetujesz współczynnika wydłużenia.

Po zmianie szerokości, długości lub ściegu dostępna jest większa różnorodność wzorów.



✣ Gęstość

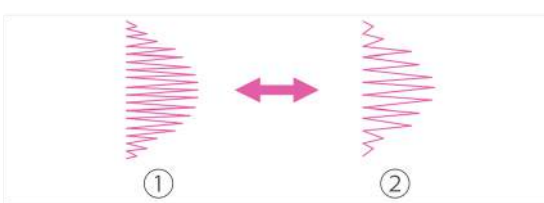
Dotknij ikonki gęstości, aby wyregulować gęstość ściegu.



Aby zmniejszyć gęstość, dotknij ikonki strzałki w górę.

Aby zwiększyć gęstość, dotknij ikonki strzałki w dół.

Ścieg o zmienionej gęstości zostanie wyświetlony na ekranie LCD.



① Wzór standardowy
② Zmniejszona gęstość



✣ Początkowe automatyczne ryglowanie

Dotknij ikonki początkowego automatycznego ryglowania, aby maszyna zabezpieczyła ściegi na początku szycia.



✣ Szycie jednostki wzoru

Po dotknięciu ikonki szycia jednostki wzoru, jeśli podczas szycia naciśniesz przycisk automatycznego ryglowania, maszyna wykona automatyczne ryglowanie ściegów po uszyciu pełnej jednostki wzoru.



✣ Regulacja dziurki na guzik

Gdy wybrana jest grupa ściegów do obszywania dziurek 037–041, ekran LCD wyświetli rozmiar szerokości dziurki.

Dotykaj ikonki regulacji dziurki na guzik, aby zmieniać rozmiar dziurki w kolejności: M → L → S.



Uwaga

- Użyj prujki, aby rozciąć środek dziurki, uważając, aby nie przeciąć żadnych ściegów po obu stronach.
- Po ponownym uruchomieniu szerokość dziurki automatycznie wróci do ustawienia domyślnego M.
- Aby precyzyjnie ustawić rozmiar obszywania dziurki, zapoznaj się z rozdziałem dotyczącym szycia elektroniczną stopką do obszywania dziurek. Więcej informacji znajduje się w rozdziale „Obszywanie dziurki na guzik”.

① S: Mała
② M: Średnia
③ L: Duża



✣ Igła podwójna

Dotknij ikonki igły podwójnej — na ekranie LCD pojawi się ikonka igły podwójnej.

Maszyna automatycznie zmniejszy maksymalną szerokość ściegu dla szycia igłą podwójną.

Więcej informacji znajduje się w rozdziale „Igła podwójna”.

Dotknij przycisku ponownie, aby powrócić do szycia pojedynczą igłą.

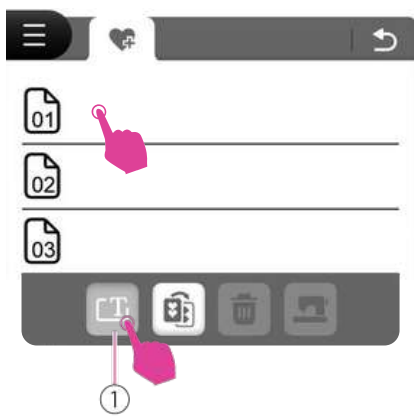
Program „Moje ulubione”

Możesz ustawić swoje ulubione ściegi i alfabety, których używasz najczęściej. Ponieważ zapisane wzory nie są tracone po wyłączeniu maszyny, można je przywołać w dowolnym momencie.



✣ Zapisywanie wzoru

Po edycji wzoru dotknij ikonki „Moje ulubione”, aby zapisać wzór.
① Dodaj aktualny wzór ściegu do programu „Moje ulubione”



Wybierz dowolne miejsce zapisu i nadaj nazwę ściegowi, aby łatwiej go zapamiętać.

W programie „Moje ulubione” można zapisać 30 wzorów, co zapewnia szybki i łatwy dostęp w każdej chwili.

① Nazwa pliku





✣ Zastępowanie zapisanego wzoru

Dotknij ikonki „Moje ulubione” i wybierz plik wzoru, który chcesz zastąpić.

① Zastąp plik

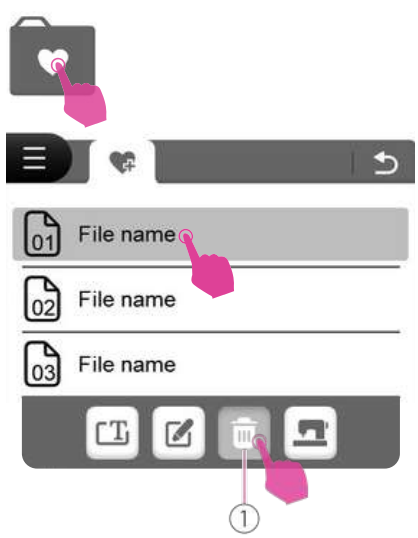


✣ Otwieranie zapisanego wzoru

Dotknij ikonki „Moje ulubione”, aby otworzyć zapisany plik wzoru. Dotknij ikonki, aby rozpocząć szycie.

Naciśnij przycisk start/stop, aby rozpocząć szycie.

① Rozpocznij szycie



✣ Usuwanie wzoru

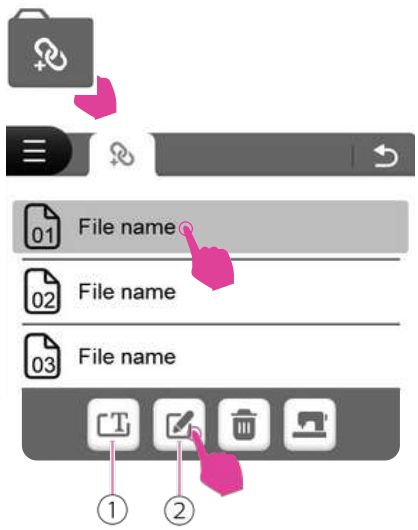
Dotknij ikonki „Moje ulubione”, aby otworzyć zapisany plik wzoru.

Aby usunąć zapisany wzór, dotknij ikonki usuwania.

① Usuń

Tryb kombinacji

Aby skorzystać z funkcji kombinacji, możesz wybierać poszczególne wzory i tworzyć z nich połączone wzory, które następnie będą szyte w sposób ciągły. Jest to wygodne w przypadku wzorów często używanych, takich jak imiona.

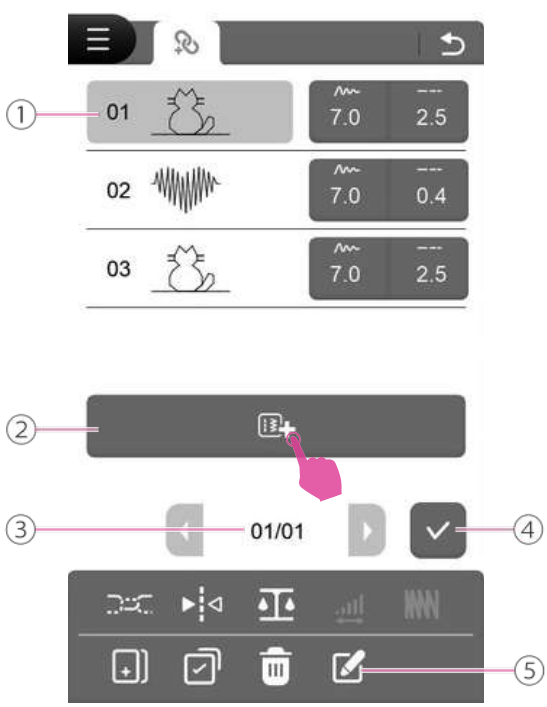


✣ Zapisywanie kombinacji wzorów

Dotknij ikonki trybu kombinacji, aby przejść do ekranu zapisywania kombinacji wzorów. Wybierz dowolne miejsce zapisu i nadaj nazwę plikowi połączonych ściegów.

Dotknij trybu edycji, aby przejść do ekranu wyglądu kombinacji.

① Nazwa pliku
② Tryb edycji

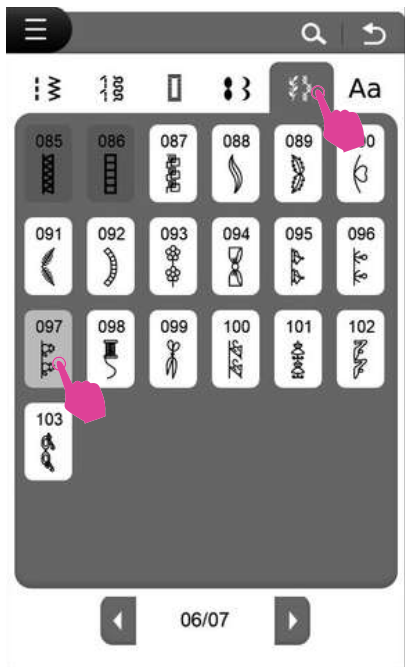


✣ Dodawanie wzorów

Dotknij ikonki dodawania nowego ściegu, aby przejść do ekranu wyboru wzoru.

Pamiętaj, że w każdym module można połączyć maksymalnie 20 jednostek ściegów. Gdy liczba wzorów przekroczy 20 jednostek, ikonka będzie szara i nie będzie można jej wybrać.

① Aktualny wzór
② Dodaj nowy ścieg
③ Aktualna liczba stron połączonych ściegów / całkowita liczba stron połączonych ściegów
④ Następny krok
⑤ Zmień wybrany ścieg



Wybierz wzór, który chcesz dodać.

Uwaga

Wzory ściegów, których nie można łączyć, będą oznaczone szarą ikonką i nie będzie można ich wybrać.



✣ Usuwanie wzorów

Wybierz wzór, który chcesz usunąć.

Dotknij ikonki usuwania, aby go usunąć. Następny wzór przesunie się do przodu, wypełniając puste miejsce.

Jeśli chcesz usunąć wszystkie wzory, dotknij ikonki „Zaznacz wszystko”, a następnie ikonki usuwania, aby usunąć wszystkie wzory.

① Zaznacz wszystko
② Usuń



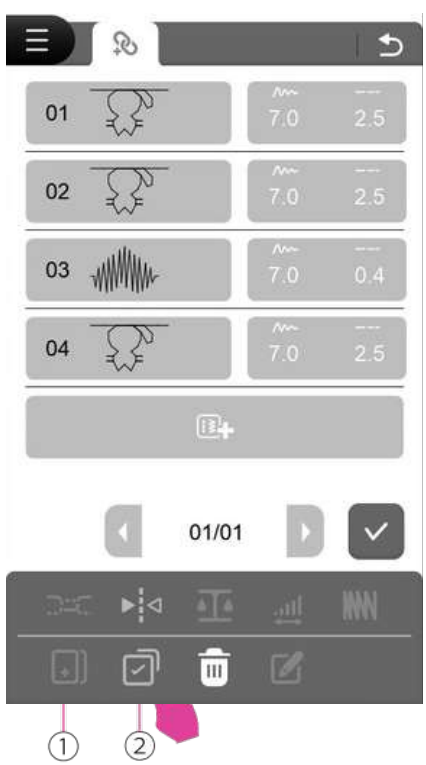
✣Ustawienia kombinacji

Dotknij wzoru, którego ustawienia chcesz zmienić.

Możesz regulować ustawienia szerokości ściegu, długości ściegu, naprężenia nici, odbicia lustrzanego, wydłużenia, gęstości oraz równowagi ściegu.
① Aktualny wzór

Uwaga

Jeśli dany wzór nie posiada tej funkcji, ikonka będzie szara i nie będzie można jej wybrać.



Dotknij ikonki kopiowania, aby skopiować poprzedni wzór wraz ze wszystkimi jego ustawieniami parametrów.

Dotknij ikonki „Zaznacz wszystko”, aby zaznaczyć wszystkie wzory kombinacji. Możesz wtedy jednocześnie ustawić odbicie lustrzane lub usunąć wszystkie wzory kombinacji.

① Kopiuj
② Zaznacz wszystko



✣Otwieranie zapisanych kombinacji wzorów

Dotknij ikonki trybu kombinacji, aby przejść do ustawień.

Wybierz zapisaną kombinację ściegów i dotknij ikonki rozpoczęcia szycia.

Naciśnij przycisk start/stop, aby rozpocząć szycie.
① Rozpocznij szycie



✣ Usuwanie kombinacji wzorów

Dotknij ikonki trybu kombinacji, aby przejść do ustawień.

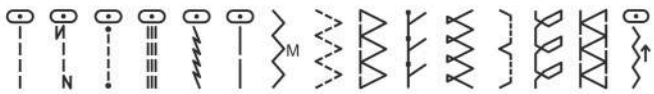
Wybierz zapisaną kombinację ściegów. Aby usunąć zapisane wzory, dotknij ikonki usuwania.
① Usuń

Tabela ściegów

Tabela ściegów

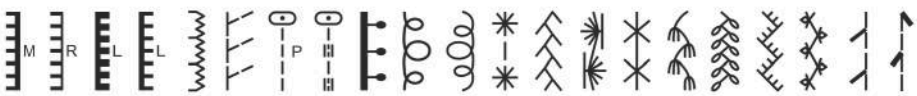
✣Grupa ściegów użytkowych

001 002 003 004 005 006 007 008 009 010 011 012 013 014 015



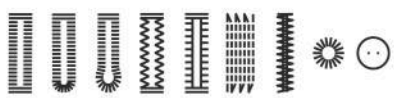
✣Grupa ściegów do pikowania

016 017 018 019 020 021 022 023 024 025 026 027 028 029 030 031 032 033 034 035 036



✣Grupa ściegów do obszywania dziurek

037 038 039 040 041 042 043 044 045



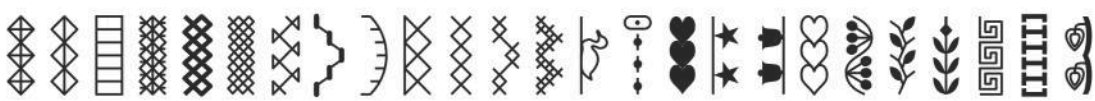
✣Grupa ściegów satynowych

046 047 048 049 050 051 052 053 054



✣ Grupa ściegów dekoracyjnych

055 056 057 058 059 060 061 062 063 064 065 066 067 068 069 070 071 072 073 074 075 076 077 078 079



080 081 082 083 084 085 086 087 088 089 090 091 092 093 094 095 096 097 098 099 100 101 102 103



✣Alfabet — styl blokowy Aa

001 002 003 004 005 006 007 008 009 010 011 012 013 014 015 016 017 018 019 020 021 022 023 024 025

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y

026 027 028 029 030 031 032 033 034 035 036 037 038 039 040 041 042 043 044 045 046 047 048 049 050

Z a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v w x

051 052 053 054 055 056 057 058 059 060 061 062 063 064 065 066 067 068 069 070 071 072 073 074 075

y z 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 ? ¿ ! ¡ € □ # ‘ ’ , . · _

076 077 078 079 080 081 082 083 084 085 086 087 088 089 090 091 092 093 094 095 096 097 098 099 100

– + = ( ) ‹ › / // % ~ : @ $ & À Á Â Ã Ä Å Æ Ç È É

101 102 103 104 105 106 107 108 109 110 111 112 113 114 115 116 117 118 119 120 121 122 123 124 125

Ê Ë Ì Í Î Ï Ñ Ò Ó Ô Õ Ö Ø Ù Ú Û Ü β Ą Ć Ę Ğ İ IJ Ł

126 127 128 129 130 131 132 133 134 135 136 137 138 139 140 141 142 143 144 145 146 147 148 149 150

Ń Œ Ś Ş Ź Ż à á â ã ä å æ ç è é ê ë ì í î ï ñ ò ó

151 152 153 154 155 156 157 158 159 160 161 162 163 164 165 166 167 168 169 170 171 172

ô õ ö ø ù ú û ü Þ ą ć ę ğ ı ij ł ń œ ś ş ź ż

✣ Alfabet — styl pisany Aa

001 002 003 004 005 006 007 008 009 010 011 012 013 014 015 016 017 018 019 020 021 022 023 024 025

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y

026 027 028 029 030 031 032 033 034 035 036 037 038 039 040 041 042 043 044 045 046 047 048 049 050

Z a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v w x

051 052 053 054 055 056 057 058 059 060 061 062 063 064 065 066 067 068 069 070 071 072 073 074 075

y z 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 ? ¿ ! ¡ € □ # ‘ ’ , . · _

076 077 078 079 080 081 082 083 084 085 086 087 088 089 090 091 092 093 094 095 096 097 098 099 100

– + = ( ) < > / // % ~ : @ $ & Á Á Á Ã Ä Å Æ Ç È È

101 102 103 104 105 106 107 108 109 110 111 112 113 114 115 116 117 118 119 120 121 122 123 124 125

È Ë İ İ Î Ï Ñ Ò Ó Ô Õ Ö Ù Ú Û Ü β A Ć Ę Ğ İ IJ Ł

126 127 128 129 130 131 132 133 134 135 136 137 138 139 140 141 142 143 144 145 146 147 148 149 150

Ń Œ Ś Ş Ź Ż à á â ã ä á æ ç è é ê ë ì í î ï ñ ò ó

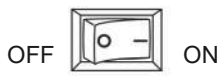
151 152 153 154 155 156 157 158 159 160 161 162 163 164 165 166 167 168 169 170 171 172

ô õ ö o ù ú û ü P ą ć e ğ ı ij ł ń œ ś ş ź ż

Podstawy szycia

Rozpoczęcie szycia

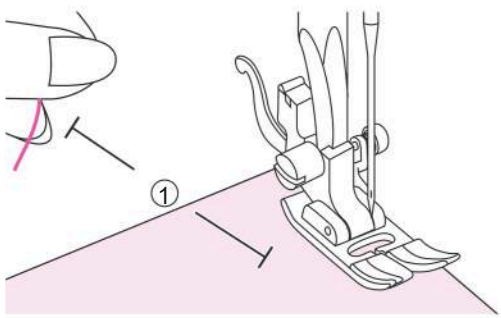
Przed rozpoczęciem szycia upewnij się, że dobrano odpowiednią kombinację igły, materiału i nici oraz użyto zalecanej stopki dociskowej.



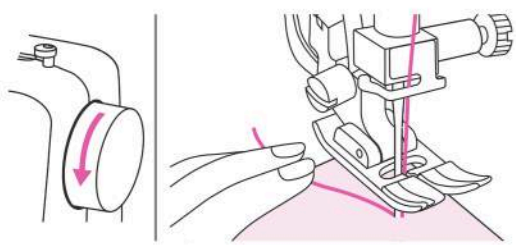
1. Ustaw przełącznik zasilania w pozycji „I” (włączony).



2. Podnieś dźwignię stopki dociskowej. Wybierz ścieg.



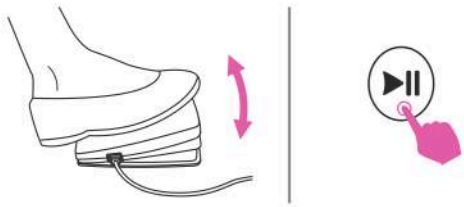
3. Umieść materiał pod stopką dociskową, przeprowadź nić pod stopką, a następnie wyciągnij około 10 cm nici w kierunku tyłu maszyny.
   ① 10 cm



4. Obróć koło zamachowe w swoją stronę (przeciwnie do ruchu wskazówek zegara), aby opuścić igłę w materiał na początku szycia.



5. Opuść dźwignię stopki dociskowej.



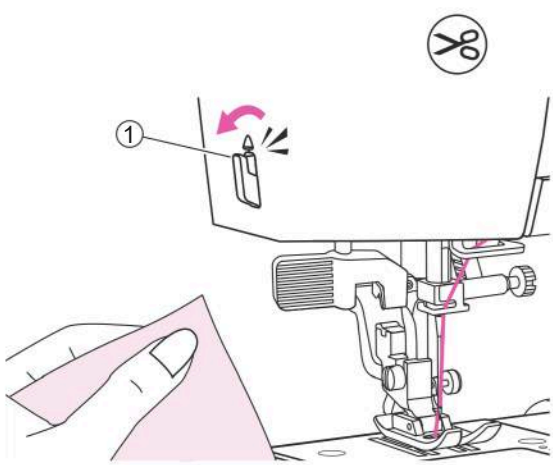
6. Powoli naciśnij pedał nożny lub naciśnij przycisk start/stop, aby rozpocząć szycie. Zwolnij pedał nożny lub ponownie naciśnij przycisk start/stop, aby zatrzymać maszynę.

Uwaga

Możesz użyć szycia wstecz do ryglowania i wzmacniania szwów, naciskając przycisk szycia wstecz. Więcej informacji znajduje się w rozdziale „Przydatne umiejętności”.



7. Podnieś dźwignię stopki dociskowej i wyjmij materiał.



8. Naciśnij przycisk obcinania nici, aby przyciąć nici. Możesz też poprowadzić obie nici do boku obudowy czołowej i wprowadzić je w obcinacz nici, aby je odciąć.
① Obcinacz nici

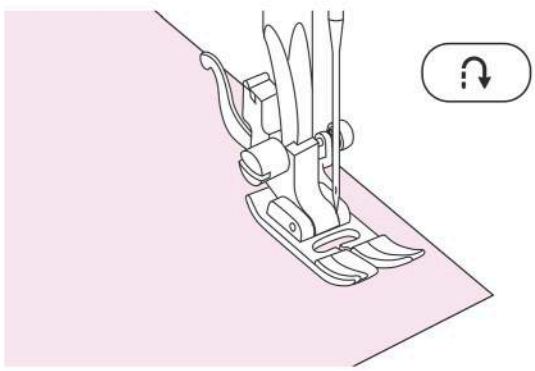
Przydatne umiejętności

Poniżej opisano różne sposoby uzyskania lepszych efektów podczas szycia. Korzystaj z tych wskazówek podczas realizacji swojego projektu.

Efekty zależą od rodzaju materiału i ściegu. Użyj tej samej tkaniny, z której będzie wykonany projekt, i wcześniej wykonaj próbę szycia.

Do próbnego szycia użyj kawałka materiału i nici takich samych jak w projekcie. Sprawdź naprężenie nici oraz długość i szerokość ściegu.

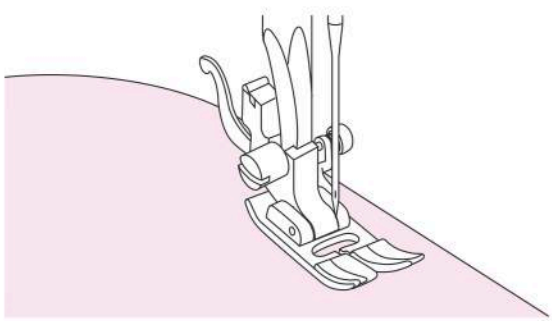
Ponieważ efekty różnią się w zależności od rodzaju ściegu i liczby warstw materiału, wykonaj próbne szycie w takich samych warunkach, jakie będą używane w projekcie.



✣ Szycie wstecz

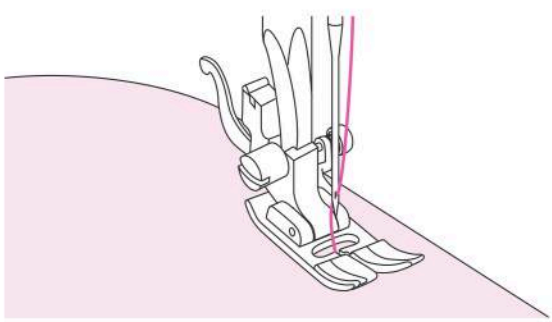
Szycie wstecz służy do zabezpieczania nici na początku i na końcu szwu.

Naciśnij przycisk szycia wstecz i wykonaj 4–5 ściegów. Po zwolnieniu przycisku maszyna zacznie szyć do przodu.

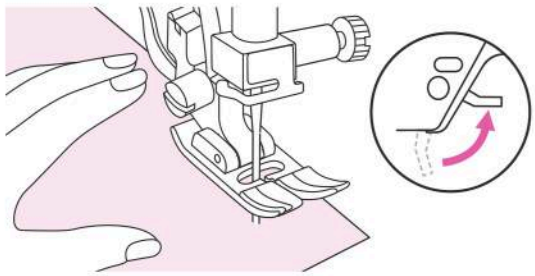


✣Szycie po krzywiznach

Delikatnie zmieniaj kierunek szycia, aby prowadzić ścieg po krzywiźnie.



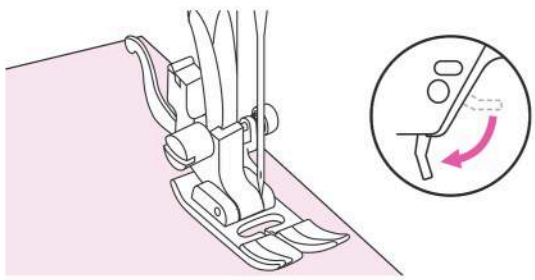
Podczas szycia po krzywiźnie ściegiem zygzakowym wybierz krótszą długość ściegu, aby uzyskać dokładniejszy ścieg.



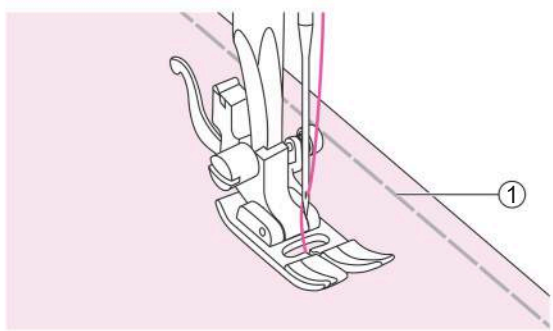
✣ Szycie narożników

Zatrzymaj maszynę, gdy dotrzesz do narożnika.

Opuść igłę w materiał. Podnieś dźwignię stopki dociskowej. Użyj igły jako punktu obrotu i obróć materiał o 90°.



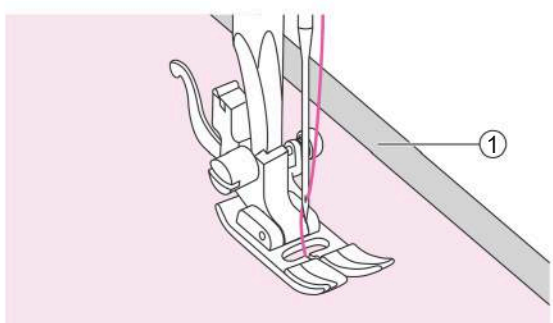
Opuść dźwignię stopki dociskowej i kontynuuj szycie.



✣ Szycie tkanin elastycznych

Sfastryguj kawałki materiału razem, a następnie szyj bez rozciągania tkaniny.

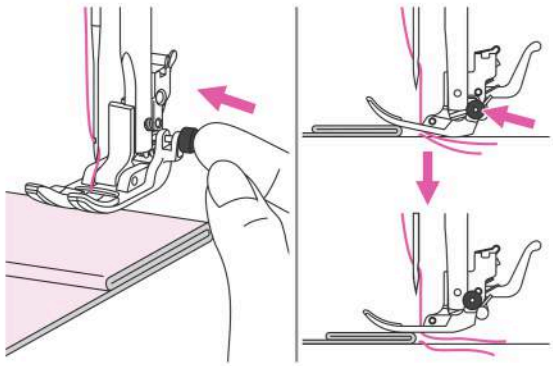
① Fastryga



✣ Szycie cienkich tkanin

Podczas szycia cienkich tkanin ściegi mogą się przesuwać lub materiał może nie być prawidłowo transportowany. Jeśli tak się stanie, umieść cienki papier lub stabilizator pod materiałem i szyj razem z materiałem.

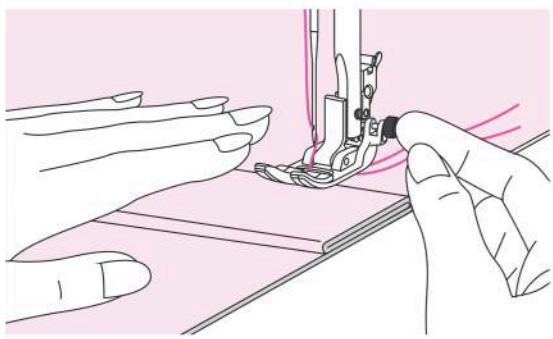
Po zakończeniu szycia oderwij nadmiar papieru.
① Stabilizator lub papier



✣ Szycie grubych tkanin

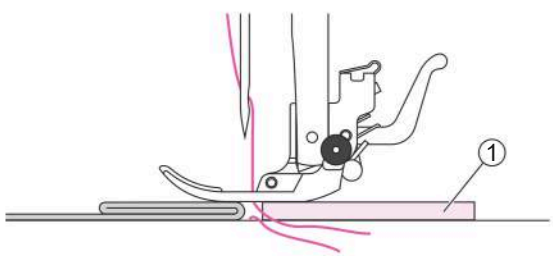
Czarny przycisk po prawej stronie stopki zablokuje stopkę w pozycji poziomej, jeśli naciśniesz go przed opuszczeniem stopki.

Zapewnia to równomierny transport materiału na początku szwu i pomaga podczas szycia wielu warstw tkanin, na przykład przy przechodzeniu przez szwy podczas podwijania dżinsów.



Gdy dotrzesz do miejsca o większej grubości, opuść igłę i podnieś dźwignię stopki dociskowej. Dociśnij przednią część stopki do poziomu i naciśnij czarny przycisk, następnie opuść stopkę i kontynuuj szycie.

Czarny przycisk zwalnia się automatycznie po wykonaniu kilku ściegów.



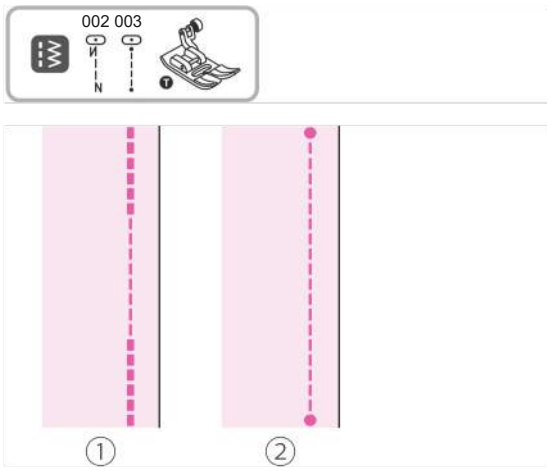
Możesz także umieścić z tyłu szwu inny kawałek materiału o tej samej grubości. Możesz również podtrzymywać stopkę podczas transportu materiału ręcznie i szyć w kierunku złożonej strony.

① Karton lub gruby materiał

Ściegi użytkowe

Automatyczne ryglowanie ściegu

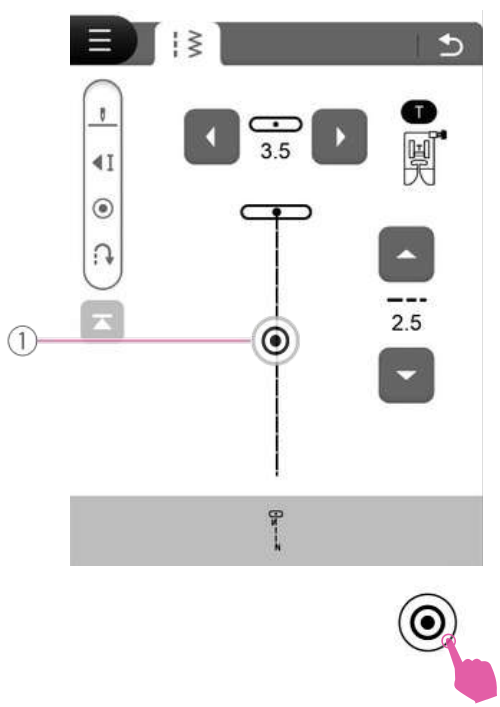
Automatyczne ryglowanie ściegu zabezpiecza ściegi na początku i na końcu szycia, aby zabezpieczyć nić.



W zależności od wybranego wzoru ściegu dostępne są różne metody ryglowania.

① 002: Najpierw szycie do przodu, a następnie do tyłu w celu wykonania ściegów ryglujących. Odpowiednie do zwykłych szwów łączących.

② 003: Ryglowanie ściegu w tym samym miejscu. Odpowiednie do patchworku.



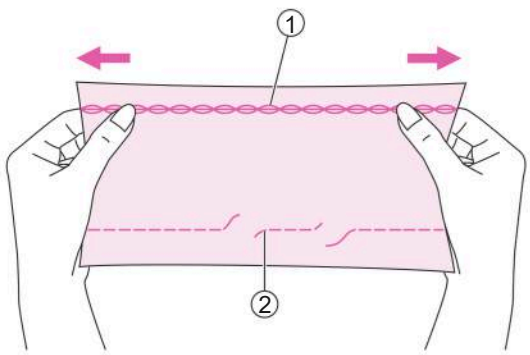
Naciśnij przycisk start/stop, aby rozpocząć szycie. Maszyna najpierw zabezpieczy ściegi na początku.

Na ekranie pojawi się przypomnienie z ikonką ryglowania ściegu. Oznacza to, że po uszyciu żądanej długości należy nacisnąć przycisk automatycznego ryglowania na maszynie. Następnie maszyna wykona ścieg ryglujący na końcu szycia i zatrzyma się.

① Przypomnienie o przycisku ryglowania ściegu

Ścieg elastyczny

Użyj tego ściegu do dzianin trykotowych lub innych elastycznych tkanin. Ścieg pozwala szwowi rozciągać się bez zrywania nici.



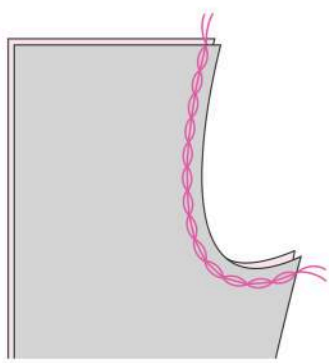
Dobrze sprawdza się przy tkaninach, które łatwo się strzępią, oraz przy dzianinach.

Nadaje się również do łączenia trwałych tkanin, takich jak dżins.

Ściegi te mogą być także używane jako ozdobne stebnowanie.

① Ścieg elastyczny
② Ścieg prosty
Użyj stopki uniwersalnej.





✣ Prosty ścieg elastyczny

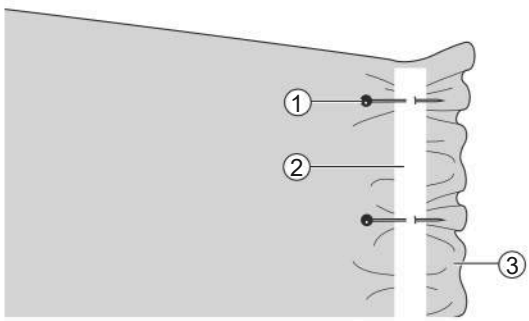
Prosty ścieg elastyczny służy do potrójnego wzmocnienia elastycznych i wytrzymałych szwów.

Szycie tkanin elastycznych i taśmy elastycznej

Gdy taśma elastyczna jest przyszywana do mankietu lub talii ubrania, gotowy wymiar będzie odpowiadał rozciągniętej taśmie elastycznej. Dlatego należy użyć taśmy elastycznej o odpowiedniej długości.

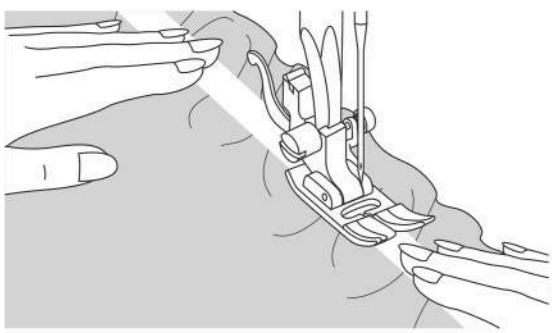


Użyj stopki uniwersalnej.



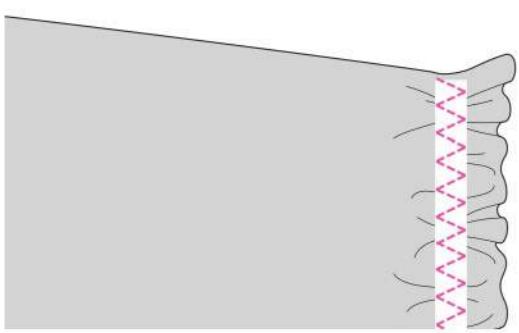
Przypnij taśmę elastyczną do lewej strony materiału w kilku miejscach, aby upewnić się, że taśma jest równomiernie ułożona na materiale.

① Szpilka
② Taśma elastyczna
③ Lewa strona



Przyszyj taśmę elastyczną do materiału, rozciągając ją tak, aby miała taką samą długość jak materiał.

Podczas przeciągania materiału za stopką dociskową lewą ręką, prawą ręką ciągnij materiał przy szpilce znajdującej się najbliżej przodu stopki.

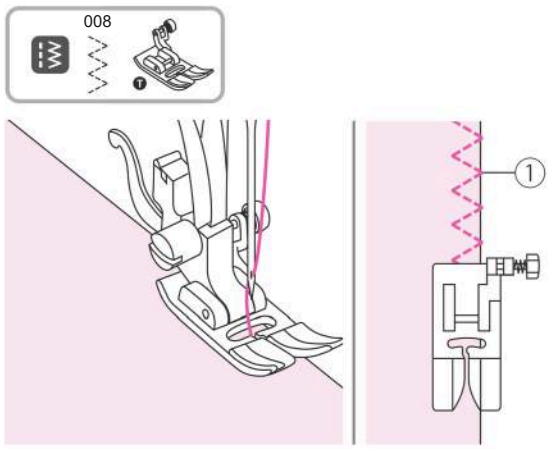


Uwaga

Podczas szycia upewnij się, że igła nie dotyka szpilek, w przeciwnym razie igła może się wygiąć lub złamać.

Ścieg owerlokowy

Szycie ściegiem owerlokowym wzdłuż krawędzi materiału zapobiega jego strzępieniu.

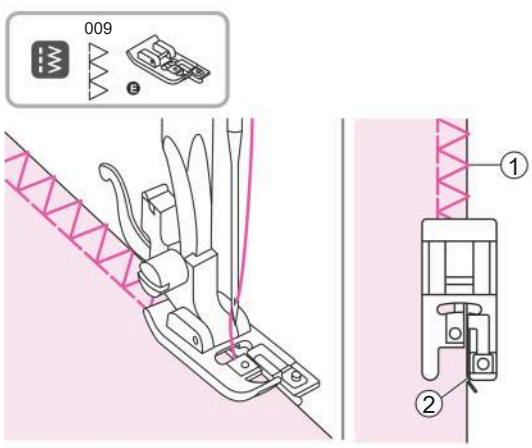


✣Użycie stopki uniwersalnej

Załóż stopkę uniwersalną.

Szyj ściegiem owerlokowym wzdłuż krawędzi materiału tak, aby igła opadała poza krawędź materiału po prawej stronie.

① Punkt wkłucia igły



✣ Użycie stopki owerlokowej

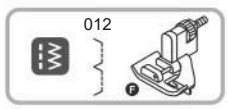
Załóż stopkę owerlokową.

Szyj materiał, prowadząc jego krawędź przy prowadniku stopki owerlokowej.

① Punkt wkłucia igły
② Prowadnik

Ścieg kryty

Zabezpiecz dół spódnic i spodni ściegiem krytym. Ścieg ten jest niewidoczny po prawej stronie materiału.

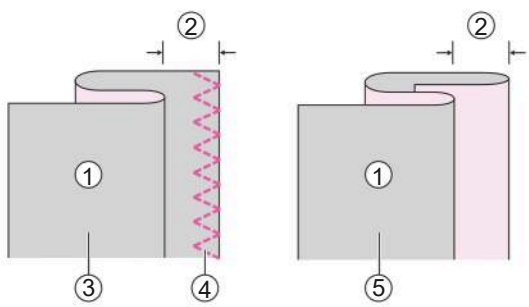


Użyj stopki do ściegu krytego.

012: Ścieg kryty / bieliźniany do stabilnych tkanin.

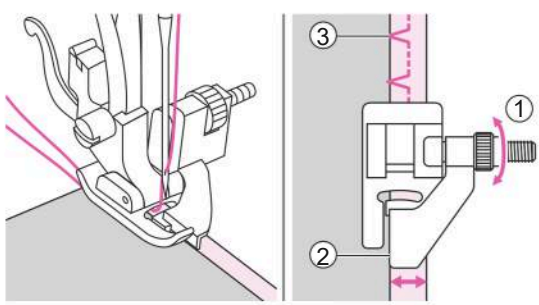
Uwaga

Użyj tej samej tkaniny, z której będzie wykonany projekt, i wcześniej wykonaj próbę szycia.



Złóż materiał zgodnie z ilustracją, lewą stroną do góry.

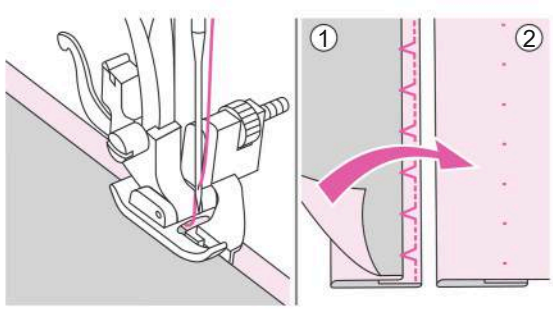
① Lewa strona
② 5 mm
③ Dla ciężkich tkanin
④ Ścieg owerlokowy
⑤ Dla lekkich/średnich tkanin



Umieść materiał pod stopką. Obracaj koło zamachowe do przodu, aż igła przesunie się maksymalnie w lewo. Igła powinna jedynie lekko nakłuć zagięcie materiału. Jeśli tak się nie stanie, odpowiednio wyreguluj szerokość ściegu.

Wyreguluj prowadnik, obracając śrubę tak, aby prowadnik lekko przylegał do zagięcia.

① Śruba
② Prowadnik
③ Punkt wkłucia igły



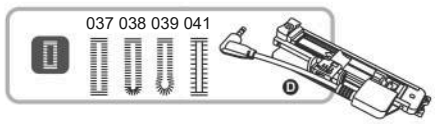
Szyj powoli, ostrożnie prowadząc materiał wzdłuż krawędzi prowadnika.

Odwróć materiał.

① Lewa strona
② Prawa strona

Obszywanie dziurki na guzik

Dziurki można dopasować do rozmiaru guzika. W przypadku tkanin elastycznych lub cienkich zaleca się użycie stabilizatora, aby uzyskać lepszy efekt obszywania dziurki. Aby uzyskać lepszy rezultat, lekko zmniejsz naprężenie nici górnej.



Użyj elektronicznej stopki do obszywania dziurek.

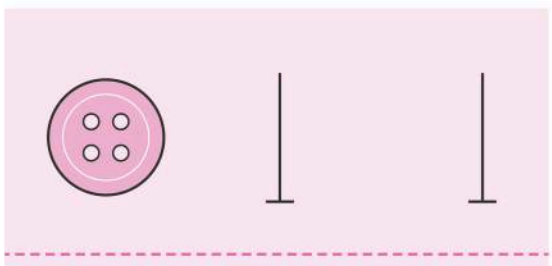
037/038: Do cienkich lub średnich tkanin

039: Do garniturów lub płaszczy

041: Do lekkich i średnich tkanin tkanych

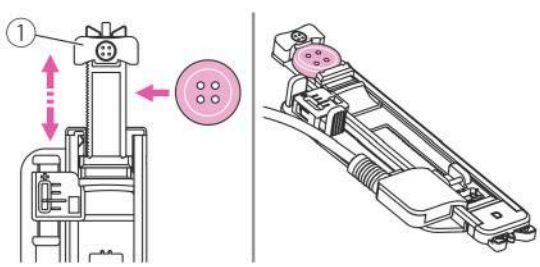
Uwaga

Użyj tej samej tkaniny, z której będzie wykonany projekt, i wcześniej wykonaj próbę szycia.



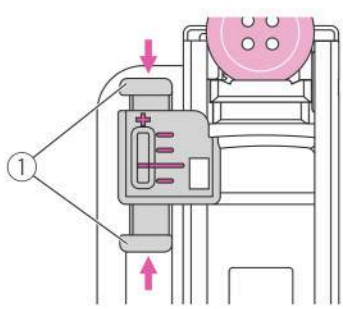
Zaznacz pozycje dziurki na materiale.

Maksymalna długość dziurki wynosi 3 cm. Jest to suma średnicy i grubości guzika.



Rozmiar dziurki jest określany przez guzik umieszczony w płytce na guzik.

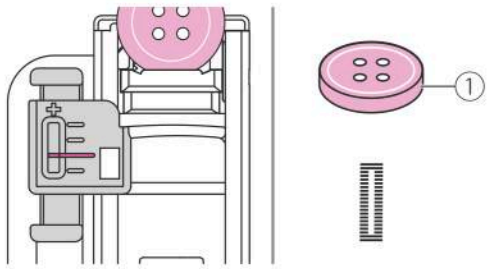
Pociągnij płytkę uchwytu guzika do tyłu i umieść w niej guzik. Następnie dociśnij płytkę uchwytu guzika do guzika, aby mocno go przytrzymać.



① Płytka uchwytu guzika

Ze względu na unikalny kształt każdego guzika elektroniczna stopka do obszywania dziurek umożliwia regulację długości i szerokości dziurki, aby dopasować ją do guzika. Precyzyjny regulator dziurki pozwala dokładnie ustawić dziurkę, a przycisk regulacji dziurki umożliwia zmianę jej rozmiaru od małego do dużego.

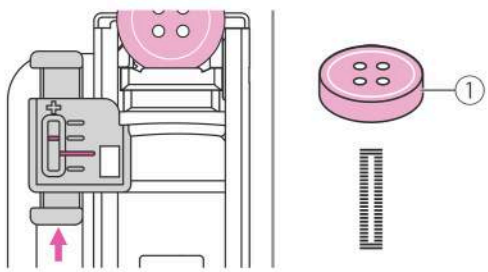
① Precyzyjny regulator dziurki



Czerwone oznaczenie jest ustawieniem standardowym dla zwykłego guzika. Ustaw wskaźnik równo z czerwonym oznaczeniem.

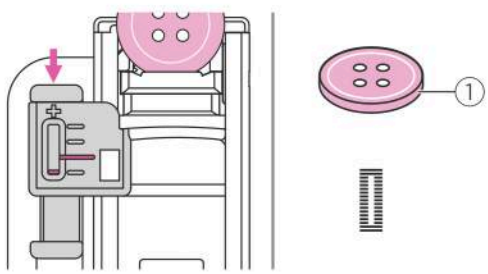
Przycisk regulacji dziurki umożliwia dodatkową regulację rozmiaru dziurki. Więcej informacji znajduje się w rozdziale „Przycisk regulacji dziurki”.

① Zwykły guzik



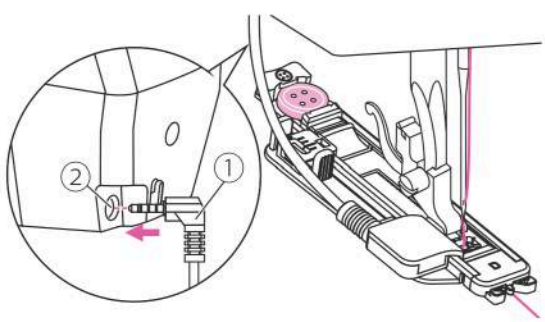
Długość dziurki może wymagać zwiększenia w przypadku grubego guzika. W celu precyzyjnej regulacji przesuń wskaźnik w kierunku „+”.

① Gruby guzik



Długość dziurki może wymagać zmniejszenia w przypadku cienkiego guzika. W celu precyzyjnej regulacji przesuń wskaźnik w kierunku „–”.

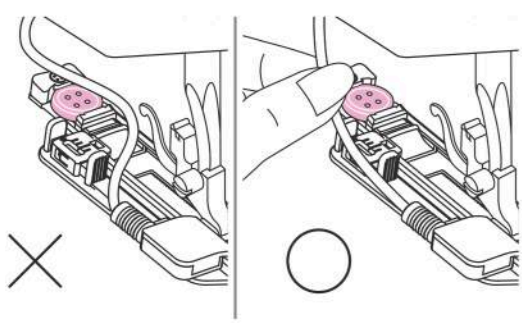
① Cienki guzik

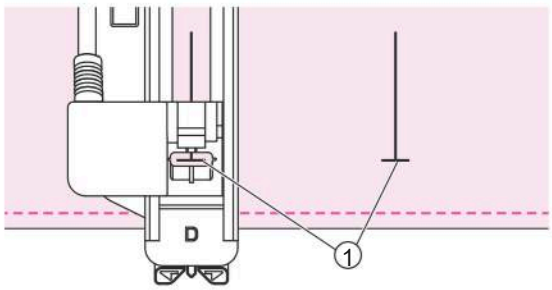


Załóż elektroniczną stopkę do obszywania dziurek i podłącz przewód do gniazda znajdującego się nad prętem stopki dociskowej.

Górna nić powinna zostać przeprowadzona przez otwór w elektronicznej stopce do obszywania dziurek i wyciągnięta do przodu stopki.

① Przewód
② Gniazdko

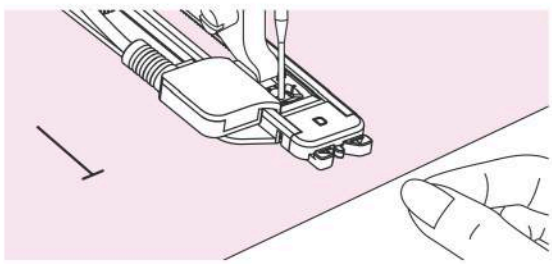




Umieść materiał pod stopką dociskową tak, aby oznaczenie linii środkowej pokrywało się ze środkiem stopki do obszywania dziurek.

① Punkt początkowy

Wybierz ścieg do obszywania dziurki. Wyreguluj szerokość i długość ściegu, aby uzyskać odpowiednią szerokość i gęstość.

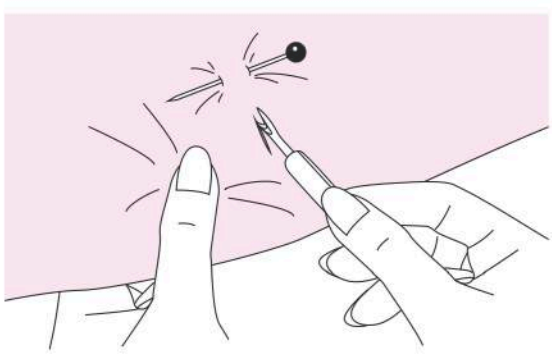


Lekko przytrzymaj koniec górnej nici i rozpocznij szycie. Prowadź dwie linie razem.

Uwaga

- Delikatnie prowadź materiał ręką.
- Przed zatrzymaniem maszyna automatycznie wykona ścieg wzmacniający po zakończeniu obszywania dziurki.

Po zakończeniu szycia podnieś dźwignię stopki dociskowej i odetnij nić. Aby obszyć tę samą dziurkę ponownie, podnieś dźwignię stopki dociskowej.



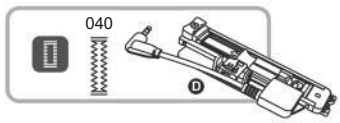
Użyj prujki, aby rozciąć środek dziurki, uważając, aby nie przeciąć ściegów po obu stronach. Użyj szpilki jako ogranicznika przy ryglu, aby nie przeciąć zbyt daleko.

Uwaga

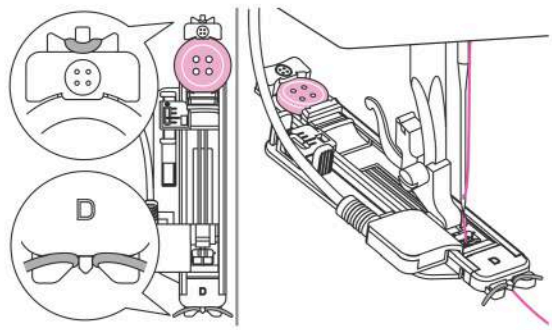
Podczas rozcinania dziurki prujką nie trzymaj rąk w kierunku cięcia, ponieważ może to spowodować obrażenia.

✣ Obszywanie dziurki na tkaninach elastycznych

040: Do tkanin elastycznych lub tkanych.

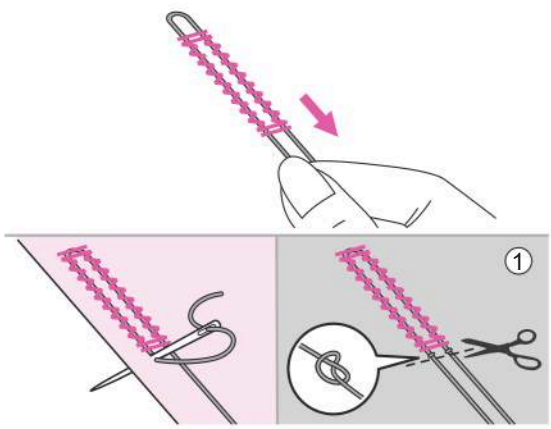


Podczas obszywania dziurek na tkaninach elastycznych zaczep grubą nić lub kordonek pod stopką do obszywania dziurek.



Załóż elektroniczną stopkę do obszywania dziurek i podłącz przewód do gniazda znajdującego się nad prętem stopki dociskowej. Przeciągnij końce kordonka do przodu stopki i umieść je w rowkach, a następnie tymczasowo je tam zwiąż.

Opuść dźwignię stopki dociskowej i rozpocznij szycie.
Ustaw szerokość ściegu zgodnie ze średnicą kordonka.



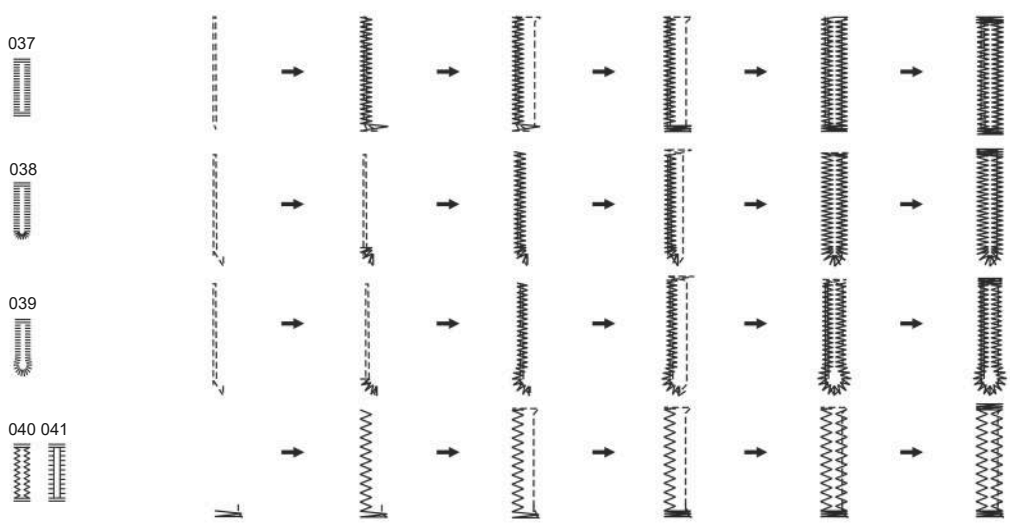
Po zakończeniu szycia delikatnie pociągnij kordonek, aby usunąć luz. Skrzyżuj kordonek przed igłą, nawlecz jego końce na dużą igłę, przeciągnij na lewą stronę materiału i zwiąż końce przed odcięciem nadmiaru.

① Lewa strona

Uwaga

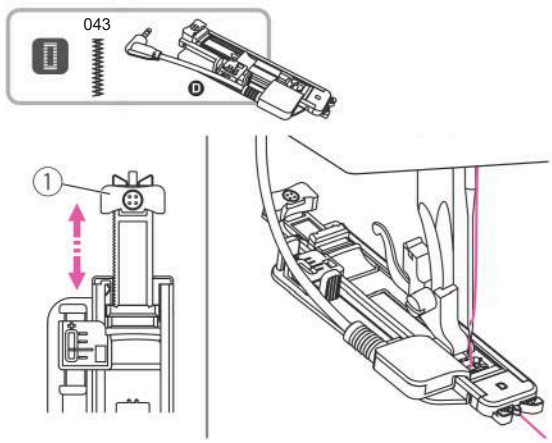
Zaleca się szycie ze stabilizatorem umieszczonym pod materiałem.

* Dziurki są obszywane od przodu stopki dociskowej do tyłu, jak pokazano na ilustracji.



Ścieg ryglowy

Ścieg ryglowy służy do wzmacniania miejsc narażonych na naprężenia, takich jak rogi kieszeni i rozcięcia.



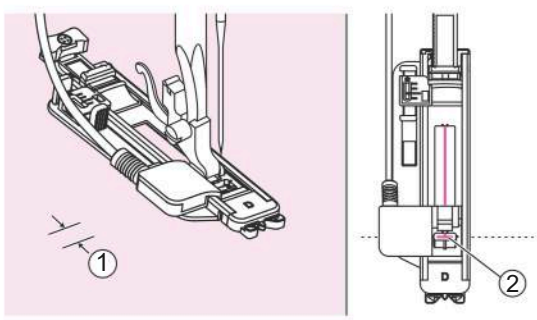
Użyj elektronicznej stopki do obszywania dziurek.

Wysuń płytkę uchwytu guzika i ustaw żądaną długość. Wyreguluj szerokość i długość ściegu, aby uzyskać odpowiednią szerokość i gęstość.

① Płytka uchwytu guzika

Załóż elektroniczną stopkę do obszywania dziurek i podłącz przewód do gniazdka znajdującego się nad prętem stopki dociskowej.

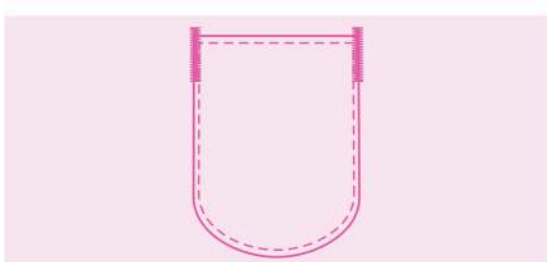
Górna nić powinna zostać przeprowadzona przez otwór w elektronicznej stopce do obszywania dziurek i wyciągnięta do przodu stopki.



Umieść materiał tak, aby igła znajdowała się 2 mm przed miejscem, w którym chcesz rozpocząć szycie, a następnie opuść dźwignię stopki dociskowej.

① 2 mm
② Punkt początkowy

Lekko przytrzymaj koniec górnej nici i rozpocznij szycie.



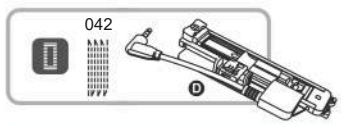
Ściegi ryglowe zostaną wykonane.

Uwaga

Zaleca się szycie ze stabilizatorem umieszczonym pod materiałem.

Ścieg cerujący

Cerowanie małej dziury lub rozdarcia, zanim stanie się większe, może uratować ubranie. Wybierz cienką nić w kolorze jak najbardziej zbliżonym do koloru ubrania.

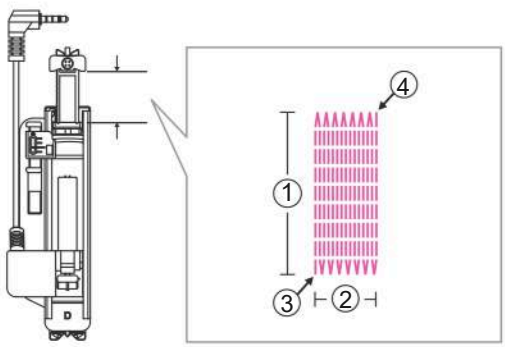


Użyj elektronicznej stopki do obszywania dziurek.



Sfastryguj wierzchni materiał i materiał spodni razem.

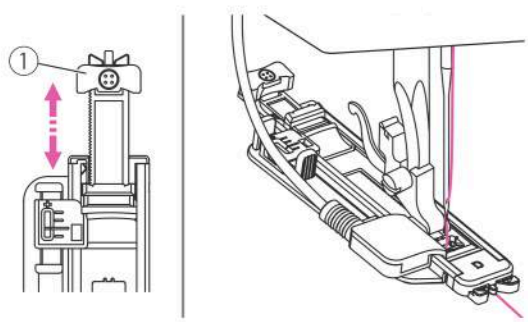
① Fastryga



Rozmiar jednego cyklu cerowania jest zmienny.

Maksymalna długość ściegu wynosi jednak 2,6 cm, a maksymalna szerokość ściegu 7 mm.

① Długość szycia
② Szerokość szycia
③ Start
④ Stop

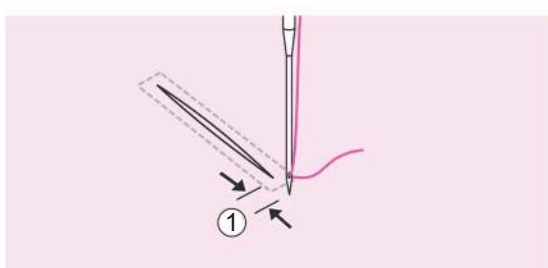


Wysuń płytkę uchwytu guzika i ustaw żądaną długość. Wyreguluj szerokość i długość ściegu, aby uzyskać odpowiednią szerokość i gęstość.

① Płytka uchwytu guzika

Załóż elektroniczną stopkę do obszywania dziurek i podłącz przewód do gniazda znajdującego się nad prętem stopki dociskowej.

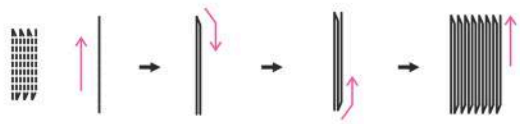
Górna nić powinna zostać przeprowadzona przez otwór w elektronicznej stopce do obszywania dziurek i wyciągnięta do przodu stopki.



Umieść materiał tak, aby igła znajdowała się 2 mm przed miejscem przeznaczonym do cerowania, a następnie opuść dźwignię stopki dociskowej.

① 2 mm

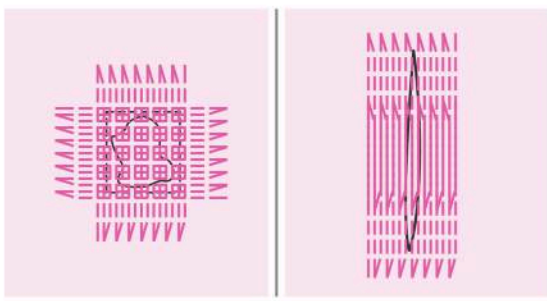
Lekko przytrzymaj koniec górnej nici i rozpocznij szycie.



Ściegi cerujące są szyte od przodu stopki dociskowej do tyłu, jak pokazano na ilustracji.

Uwaga

Jeśli materiał nie przesuwa się prawidłowo, na przykład dlatego, że jest zbyt gruby, zwiększ długość ściegu.



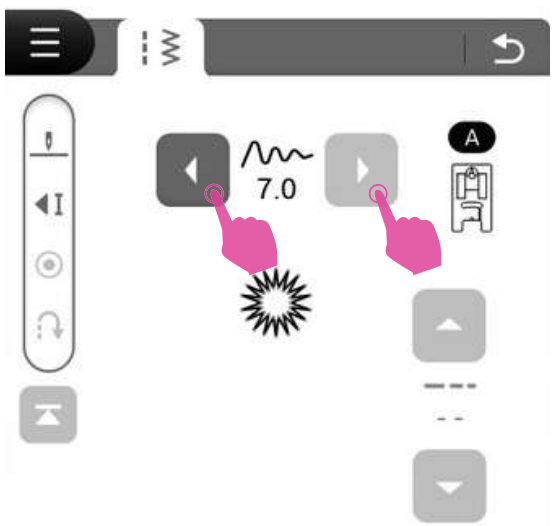
Jeśli obszar szycia jest zbyt duży, zaleca się wykonanie kilku przeszyć lub szycie krzyżowe, aby uzyskać lepszy efekt.

Obszywanie oczek

Ściegi oczkowe służą do wykonywania otworów na paski oraz podobnych zastosowań.



Użyj stopki do ściegu satynowego.



Dotknij ikonki regulacji szerokości ściegu „w prawo” lub „w lewo”, aby wybrać rozmiar oczka.

① Małe: 5,0 mm

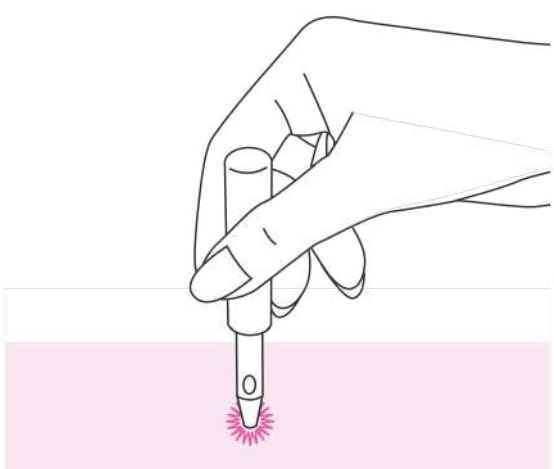
② Średnie: 6,0 mm

③ Duże: 7,0 mm

Opuść igłę w materiał na początku szycia, a następnie opuść dźwignię stopki dociskowej.

Po zakończeniu szycia maszyna automatycznie wykona ściegi wzmacniające, a następnie zatrzyma się.





Wykonaj otwór na środku za pomocą dziurkacza.

* Dziurkacz nie jest dołączony do maszyny.

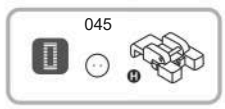
Uwaga

Podczas używania dziurkacza umieść gruby papier lub inną podkładkę ochronną pod materiałem przed wykonaniem otworu.

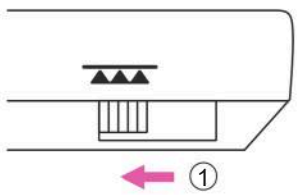
Jeśli używana jest cienka nić, ścieg może wyglądać zbyt rzadko. W takim przypadku obszyj oczko dwukrotnie, jedno na drugim.

Przyszywanie guzików

Guziki można przyszywać za pomocą maszyny do szycia. Można przyszywać guziki z 2 lub 4 otworami.

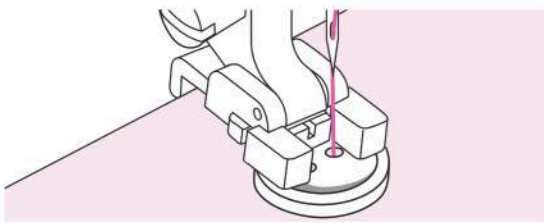


Użyj stopki do przyszywania guzików.

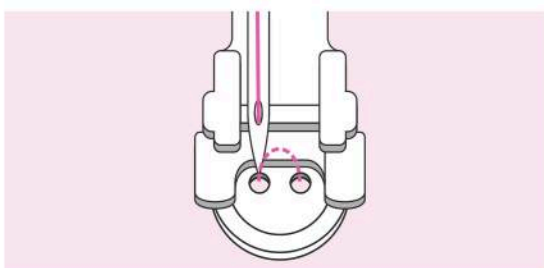


Przesuń dźwignię opuszczania ząbków transportu, aby opuścić ząbki transportu.

① Opuszczona pozycja

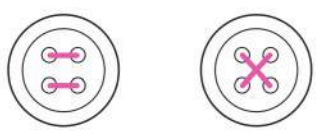


Umieść materiał pod stopką i ułóż guzik w wybranym miejscu, a następnie opuść stopkę.

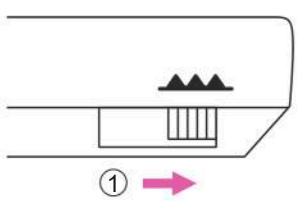


Wybierz ścieg do przyszywania guzików i wyreguluj szerokość ściegu zgodnie z odległością między dwoma otworami guzika.

Obróć koło zamachowe, aby sprawdzić, czy igła swobodnie wchodzi w lewy i prawy otwór guzika.



W przypadku guzików z 4 otworami najpierw przeszyj dwa przednie otwory, następnie przesuń materiał do przodu i przeszyj dwa tylne otwory.



Po zakończeniu pracy przesuń dźwignię opuszczania ząbków transportu, aby podnieść ząbki transportu.

① Podniesiona pozycja

Wszywanie zamka

Ta stopka może być ustawiona do szycia po obu stronach zamka. Krawędź stopki prowadzi zamek, zapewniając równe wszycie.

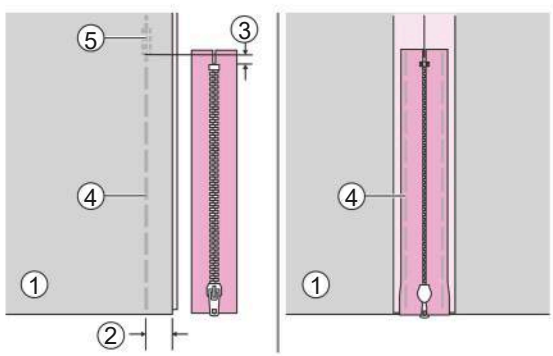


Użyj stopki do wszywania zamków.

⚠ Uwaga

- Stopka do wszywania zamków powinna być używana wyłącznie do szycia ściegiem prostym. Podczas szycia innymi ściegami igła może uderzyć w stopkę i złamać się.

- Podczas szycia upewnij się, że igła nie dotyka zamka, w przeciwnym razie igła może się wygiąć lub złamać.



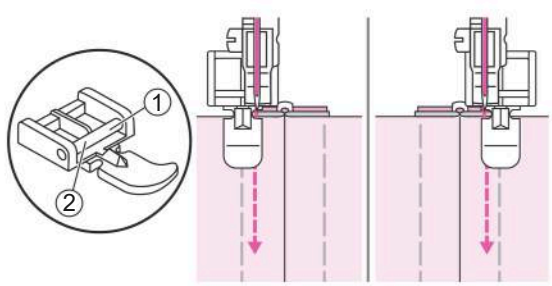
✣ Wszywanie zamka centrowanego

Złóż materiał prawymi stronami do siebie.

Wykonaj dolny szew 2 cm od prawej krawędzi miejsca zakończenia zamka. Wykonaj kilka ściegów wstecznych, aby zabezpieczyć szew. Zwiększ długość ściegu do maksimum, ustaw naprężenie nici poniżej 2 i sfastryguj pozostałą długość materiału.

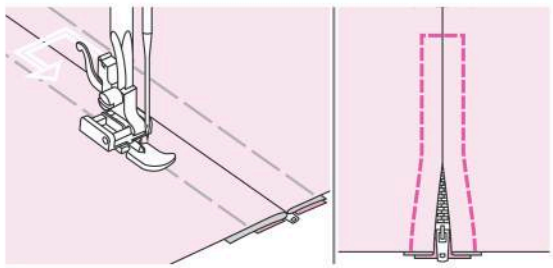
Rozprasuj zapas szwu. Umieść zamek prawą stroną w dół na zapasie szwu, z ząbkami przy linii szwu. Sfastryguj taśmę zamka.

① Lewa strona
② 2 cm
③ 5 mm
④ Fastryga
⑤ Ściegi wsteczne

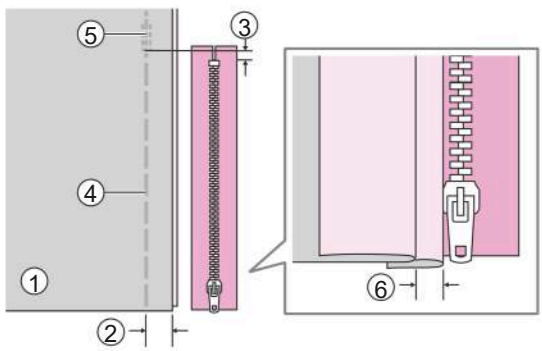


Załóż stopkę do wszywania zamków.

① Zamocuj prawy trzpień, aby szyć lewą stronę zamka.
② Zamocuj lewy trzpień, aby szyć prawą stronę zamka.



Przeszyj wokół zamka. Usuń fastrygę i zaprasuj.



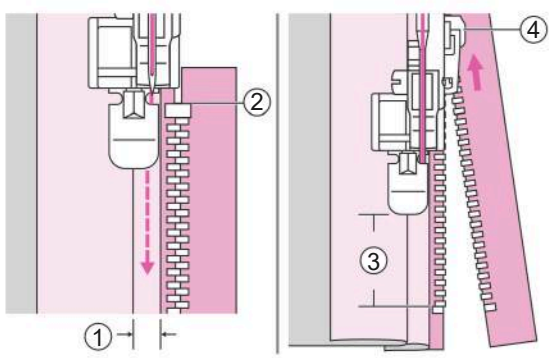
✣ Wszywanie zamka bocznego

Złóż materiał prawymi stronami do siebie.

Wykonaj dolny szew 2 cm od prawej krawędzi miejsca zakończenia zamka. Wykonaj kilka ściegów wstecznych, aby zabezpieczyć szew. Zwiększ długość ściegu do maksimum, ustaw naprężenie nici poniżej 2 i sfastryguj pozostałą długość materiału.

Odwiń zapas szwu w lewo. Podwiń prawy zapas szwu, tworząc zakładkę o szerokości 3 mm.

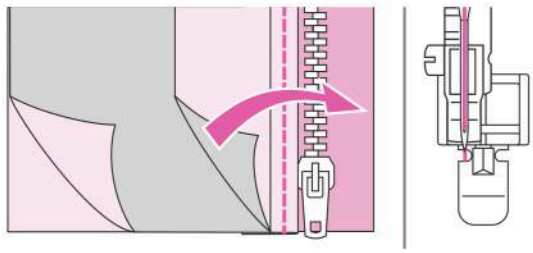
① Lewa strona
② 2 cm
③ 5 mm
④ Fastryga
⑤ Ściegi wsteczne
⑥ 3 mm



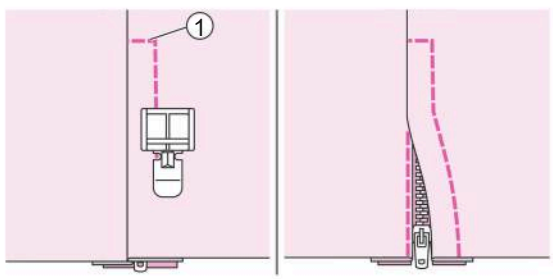
Załóż stopkę do wszywania zamków. Zamocuj prawy trzpień, aby szyć lewą stronę zamka. Przyszyj zamek do kawałka materiału z dodatkowym zapasem 3 mm, zaczynając od końca zamka.

Zatrzymaj maszynę około 5 cm od górnej części zamka. Opuść igłę w materiał, podnieś dźwignię stopki dociskowej, a następnie otwórz zamek i kontynuuj szycie.

① 3 mm
② Koniec zamka
③ 5 cm
④ Zamek



Odwróć materiał na prawą stronę. Zamocuj lewy trzpień, aby szyć prawą stronę zamka.



Przeszyj w poprzek dolnego końca zamka, a następnie prawą stronę zamka.

① Dolny koniec

Zatrzymaj maszynę około 5 cm od górnej części zamka. Usuń fastrygę i otwórz zamek.

Przeszyj pozostałą część szwu.

Szycie ściegiem satynowym

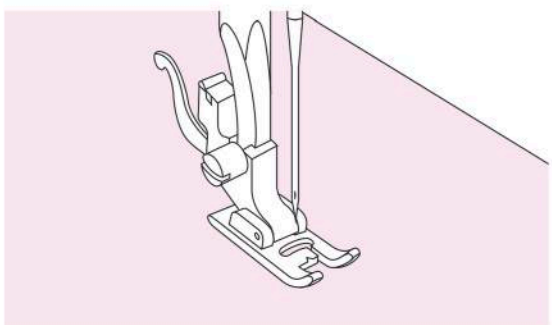
Użyj stopki do ściegu satynowego do szycia ściegiem satynowym oraz ściegami dekoracyjnymi.



Użyj stopki do ściegu satynowego.

Uwaga

Podczas szycia bardzo lekkich tkanin zaleca się użycie flizeliny lub stabilizatora po lewej stronie materiału.



Stopka ma rowek od spodu, który umożliwia swobodne przesuwanie się gęstych ściegów pod stopką.

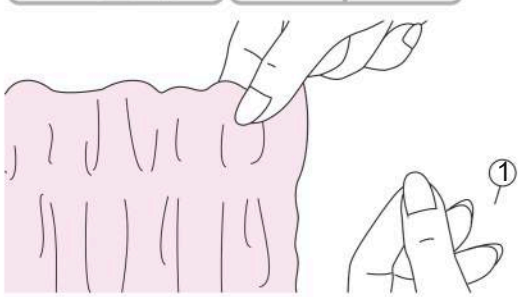
Podczas szycia ściegiem satynowym lub dekoracyjnym można regulować długość i szerokość ściegu.

Wykonaj próbę na skrawkach materiału, aż uzyskasz żądaną długość i szerokość ściegu.

Marszczenie

Idealne do odzieży oraz dekoracji domowych. Najlepiej sprawdza się na cienkich i średnich tkaninach.





Użyj stopki uniwersalnej.
Przed rozpoczęciem szycia upewnij się, że górna i dolna nić zostały wyciągnięte na około 5 cm, aby pozostawić wystarczająco miejsca do szycia. Więcej informacji znajduje się w rozdziale „Wyciąganie nici z bębenka”.

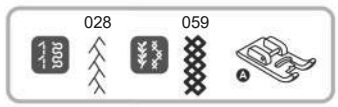
Ustaw naprężenie nici poniżej 2. Przeszyj jeden rząd lub kilka rzędów ściegiem prostym.

Pociągnij za nici dolne i równomiernie rozłóż marszczenie. Zabezpiecz nici na drugim końcu.

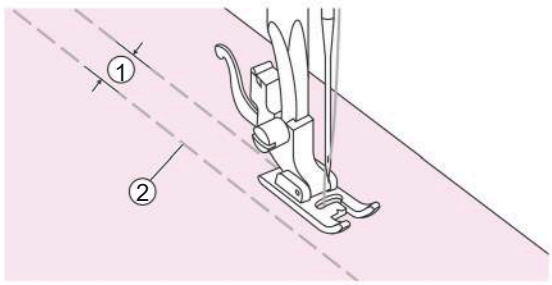
① Nić dolna

Marszczenie dekoracyjne

Ścieg dekoracyjny wykonany przez szycie lub haftowanie na marszczeniu nazywa się marszczeniem dekoracyjnym. Stosuje się go do ozdabiania przodów bluzek lub mankietów. Marszczenie dekoracyjne dodaje tkaninie faktury i elastyczności.

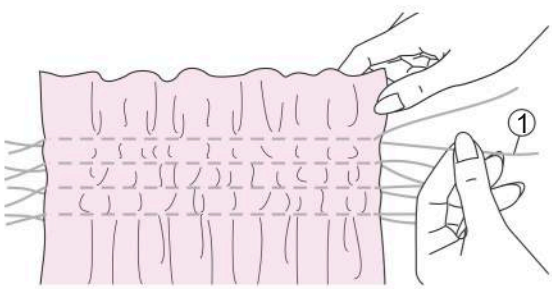


Użyj stopki do ściegu satynowego.



Zwiększ długość ściegu do maksimum, ustaw naprężenie nici poniżej 2 i wykonaj fastrygę w odstępach 1 cm na obszarze przeznaczonym do marszczenia dekoracyjnego.

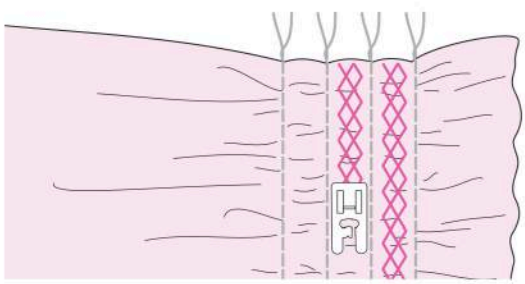
① 1 cm
② Fastryga



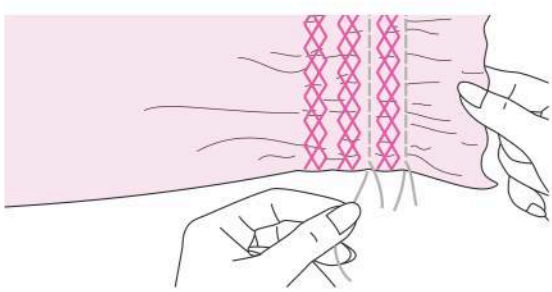
Związ nici wzdłuż jednej krawędzi.

Pociągnij za nici dolne i równomiernie rozłóż marszczenie. Zabezpiecz nici na drugim końcu.

① Nić dolna

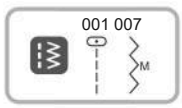


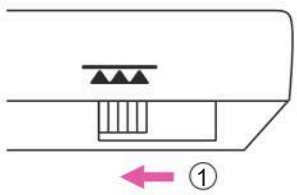
W razie potrzeby zmniejsz naprężenie nici i szyj ściegi dekoracyjne pomiędzy prostymi szwami.



Usuń fastrygę.

Cerowanie z wolnej ręki, haftowanie i monogramowanie



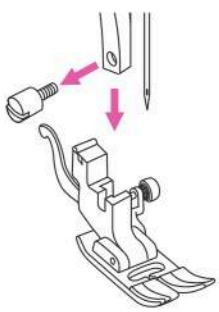


✣ Przygotowanie do haftowania i monogramowania

* Tamborek nie jest dołączony do maszyny.

Przesuń dźwignię opuszczania ząbków transportu, aby opuścić ząbki transportu.

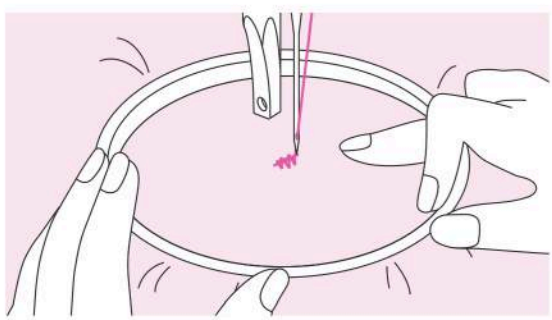
① Opuszczona pozycja



Zdejmij stopkę dociskową i uchwyt stopki dociskowej.

Narysuj wybrane litery lub wzór na prawej stronie materiału.

Naciągnij materiał w tamborku możliwie jak najmocniej.



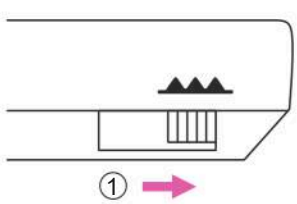
Umieść materiał pod igłą. Upewnij się, że pręt stopki dociskowej jest opuszczony do najniższej pozycji.

Obróć koło zamachowe w swoją stronę, aby wyciągnąć nić dolną przez materiał. Wykonaj kilka ściegów zabezpieczających w punkcie początkowym.

Trzymaj tamborek kciukiem i palcem wskazującym obu rąk, dociskając materiał palcem środkowym i serdecznym oraz podtrzymując zewnętrzną część tamborka małym palcem.

⚠ Uwaga

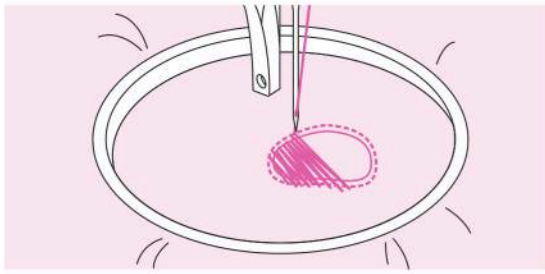
Trzymaj palce z dala od ruchomych części, zwłaszcza od igły.



Uwaga

Po zakończeniu pracy przesuń dźwignię opuszczania ząbków transportu, aby podnieść ząbki transportu.

① Podniesiona pozycja



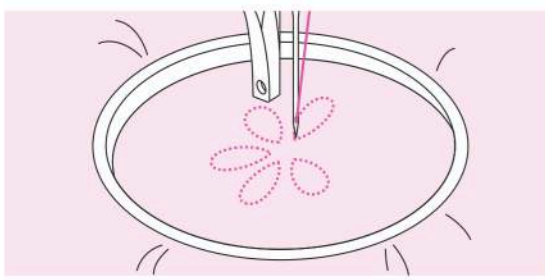
✣ Cerowanie

Najpierw obszyj brzegi dziury, aby zabezpieczyć nici. Pracując od lewej do prawej, przeszywaj dziurę stałym, płynnym ruchem.

Obróć materiał o 1/4 obrotu i przeszyj ponownie po pierwszym przeszyciu, przesuwając materiał wolniej nad dziurą, aby rozdzielić nici i nie tworzyć dużych przerw między nimi.

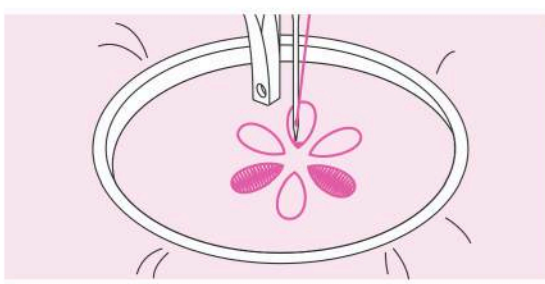
Uwaga

Cerowanie z wolnej ręki wykonuje się bez użycia wewnętrznego systemu transportu materiału w maszynie. Ruch materiału kontroluje użytkownik. Należy skoordynować prędkość szycia z ruchem materiału.



✣ Haftowanie

Szyj wzdłuż konturu wzoru, przesuwając tamborek. Podczas szycia utrzymuj stałą prędkość.



Wypełniaj wzór, pracując od konturu do środka. Ściegi powinny znajdować się blisko siebie.

Dłuższe ściegi uzyskasz, przesuwając tamborek szybciej, a krótsze — przesuwając go wolniej.

Na końcu wzoru zabezpiecz ściegami wzmacniającymi.



✣ Monogramowanie

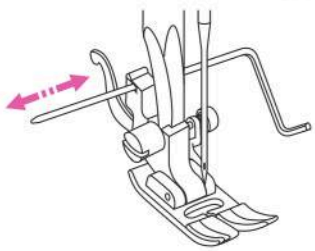
Szyj ze stałą prędkością, powoli przesuwając tamborek wzdłuż liter.

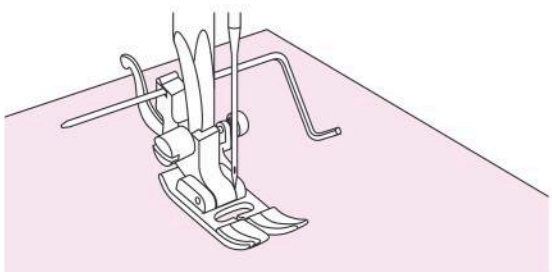
Po zakończeniu litery zabezpiecz ściegami wzmacniającymi na końcu wzoru.

Pikowanie

Umieszczenie warstwy wypełniającej pomiędzy górną i dolną warstwą materiału nazywa się pikowaniem. Górna warstwa jest zazwyczaj wykonana z wielu połączonych ze sobą kawałków materiału o geometrycznych kształtach.







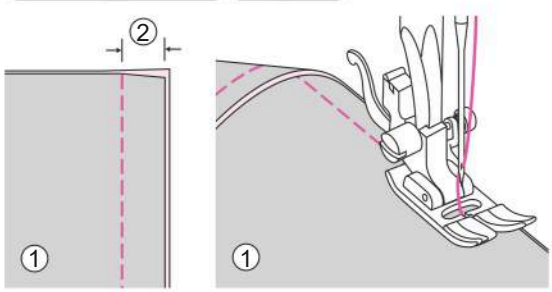
Użyj stopki uniwersalnej z prowadnikiem do krawędzi/pikowania.

✣ Użycie prowadnika do krawędzi/pikowania

Zamocuj prowadnik do krawędzi/pikowania w uchwycie stopki dociskowej zgodnie z ilustracją i ustaw wybraną odległość.

Przeszyj pierwszy rząd, a następnie przesuń materiał, aby szyć kolejne rzędy, prowadząc prowadnik wzdłuż poprzedniego rzędu ściegów.





Użyj stopki uniwersalnej.

✣ Łączenie kawałków materiału

Połóż dwa kawałki materiału prawymi stronami do siebie i zszyj je ściegiem prostym.

Połącz kawałki materiału z zapasem szwu 5 mm.

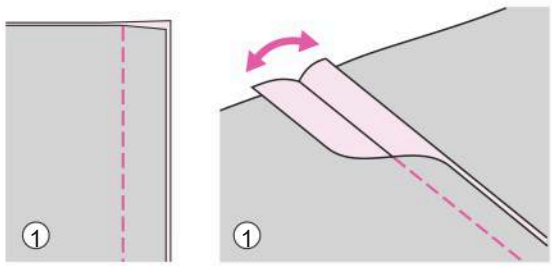
Szyj tak, aby bok stopki dociskowej był wyrównany z krawędzią materiału.

① Lewa strona
② 5 mm



Użyj stopki uniwersalnej lub stopki do ściegu satynowego.

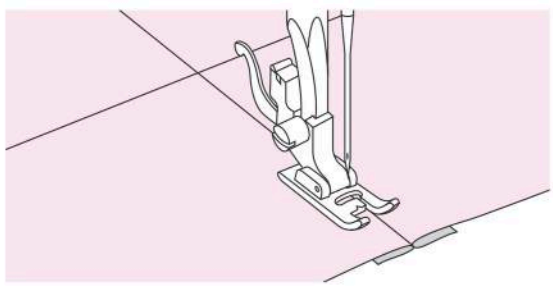
✣ Szycie patchworkowe



Połóż dwa kawałki materiału prawymi stronami do siebie i zszyj je ściegiem prostym.

Rozłóż zapas szwu i zaprasuj go na płasko.

① Lewa strona



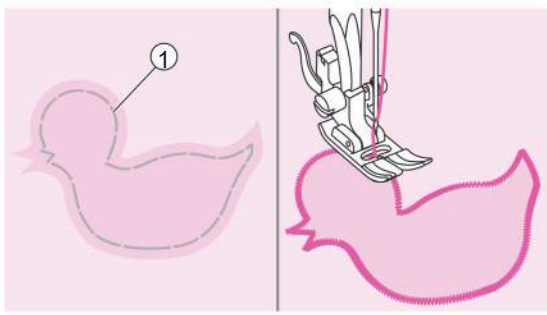
Pracując po prawej stronie materiału, ustaw środek stopki dociskowej na linii szwu połączonych tkanin i szyj wzdłuż szwu.

Aplikacje

Możesz wykonać aplikację, wycinając kształt z innego kawałka materiału i używając go jako ozdoby.



Użyj stopki uniwersalnej.



Wytnij wzór aplikacji i sfastryguj go na materiale. Szyj powoli wokół krawędzi wzoru.

① Fastryga

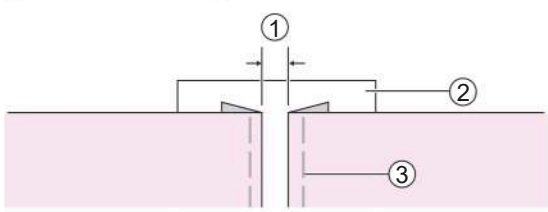
Przytnij nadmiar materiału poza ściegiem. Uważaj, aby nie przeciąć ściegów. Usuń fastrygę.

Ścieg fagotowy

Szycie przez otwarty szew nazywa się ściegiem fagotowym. Stosuje się go na bluzkach i ubraniach dziecięcych. Ścieg ten jest bardziej dekoracyjny, gdy używa się grubszej nici.



Użyj stopki uniwersalnej.



Rozsuń złożone krawędzie kawałków materiału, pozostawiając odstęp 4 mm, i sfastryguj je na kawałku cienkiego papieru lub stabilizatora rozpuszczalnego w wodzie.

① 4 mm
② Cienki papier lub stabilizator rozpuszczalny w wodzie
③ Fastryga

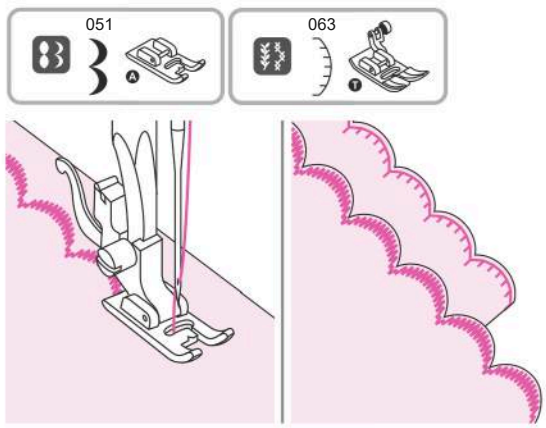


Wyrównaj środek stopki dociskowej ze środkiem pomiędzy dwoma kawałkami materiału i rozpocznij szycie.

Po zakończeniu szycia usuń stabilizator i fastrygę.

Ścieg muszelkowy

Powtarzający się ścieg w kształcie fal, przypominający muszelki, nazywa się ściegiem muszelkowym. Stosuje się go do ozdabiania kołnierzyków bluzek oraz brzegów dzianin.



Użyj stopki do ściegu satynowego lub stopki uniwersalnej.

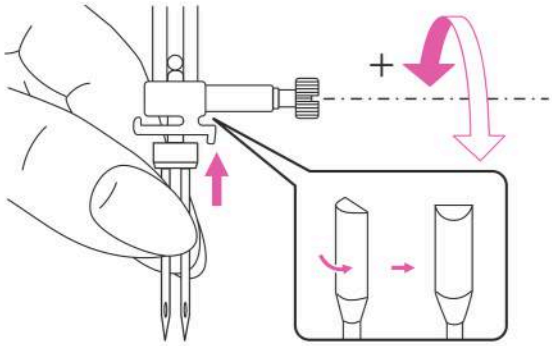
✣ Brzeg muszelkowy

Szyj wzdłuż krawędzi materiału, uważając, aby nie szyć bezpośrednio na samej krawędzi.

Aby uzyskać lepszy efekt, spryskaj materiał krochmalem w sprayu i zaprasuj gorącym żelazkiem przed szyciem.

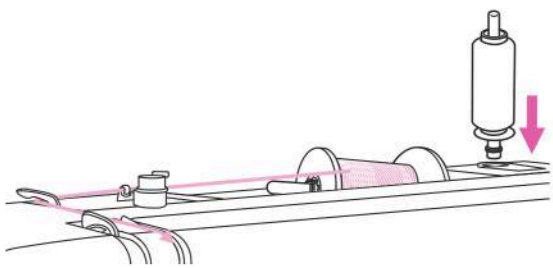
Przytnij materiał blisko ściegu, uważając, aby nie przeciąć ściegów.

Igła podwójna



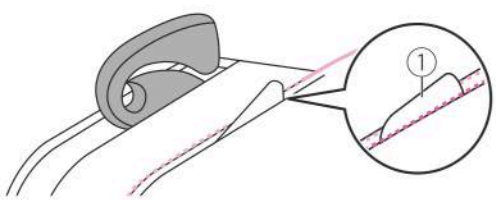
Podczas używania igły podwójnej upewnij się, że założona jest zalecana stopka dociskowa widoczna na ekranie.

Załóż igłę podwójną. Więcej informacji znajduje się w rozdziale „Wymiana igły”.



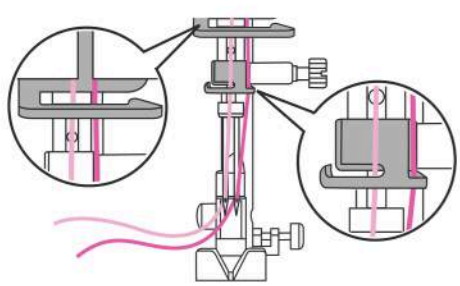
Umieść dodatkowy trzpień pionowy w otworze na górze maszyny, załóż podkładkę filcową i umieść nić na dodatkowym trzpieniu.

Nawlekanie igły podwójnej odbywa się tak samo jak nawlekanie igły pojedynczej. Więcej informacji znajduje się w rozdziale „Nawlekanie nici górnej”.



⚠ Uwaga

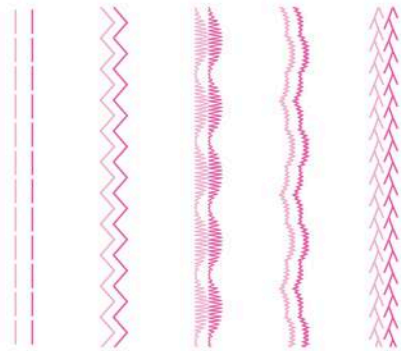
Nić z poziomego trzpienia na nici musi przechodzić przez lewą stronę płytki prowadnika, a nić z dodatkowego trzpienia pionowego przez prawą stronę płytki prowadnika.
① Płytka prowadnika nici do igły podwójnej



Jak pokazano na ilustracji, przeciągnij ręcznie nić z poziomego trzpienia przez oczko lewej igły, a nić z dodatkowego trzpienia pionowego przez oczko prawej igły.

Uwaga

- Do igły podwójnej nie można używać automatycznego nawlekacza igły.
- Upewnij się, że obie nici używane do nawlekania igły podwójnej mają taką samą grubość. Możesz użyć jednego lub dwóch kolorów nici.



Dwa rzędy ściegów są szyte równolegle do siebie.

Uwaga

- Podczas szycia igłą podwójną zawsze szyj powoli i utrzymuj niską prędkość, aby zapewnić dobrą jakość ściegu.
- Po wybraniu szycia igłą podwójną funkcja pozostanie aktywna nawet po zmianie ściegu.

Po zakończeniu szycia pamiętaj, aby zmienić igłę podwójną na pojedynczą i przejść do strony ustawień, aby wybrać tryb igły pojedynczej.

Konserwacja i Rozwiązywanie problemów

Konserwacja

⚠ Uwaga

Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności konserwacyjnych odłącz przewód zasilający od gniazdka, w przeciwnym razie może dojść do obrażeń lub porażenia prądem.

✣ Czyszczenie powierzchni urządzenia

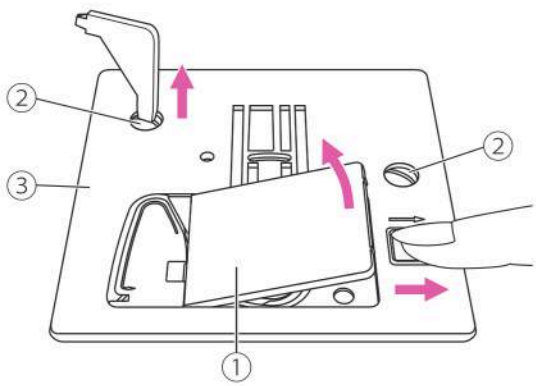
Jeśli powierzchnia maszyny do szycia jest zabrudzona, lekko namocz szmatkę w łagodnym detergencie, dobrze ją wyciśnij, a następnie przetrzyj powierzchnię.

Po takim czyszczeniu ponownie przetrzyj powierzchnię suchą szmatką.

Nie używaj żadnych rozpuszczalników organicznych ani detergentów.

✣ Czyszczenie chwytacza

Jeśli kłaczki i resztki nici nagromadzą się w chwytaczu, może to zakłócić płynną pracę maszyny. Regularnie sprawdzaj i w razie potrzeby czyść mechanizm szycia.

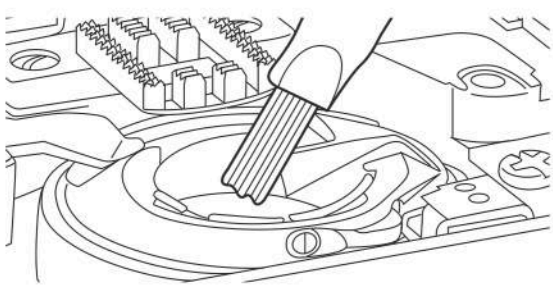


Zdejmij igłę, stopkę dociskową i uchwyt stopki dociskowej.

Zdejmij pokrywę bębenka i wyjmij szpulkę.

Odkręć śruby na płytce ściegowej, a następnie zdejmij płytkę ściegową.

① Pokrywa bębenka
② Śruby
③ Płytka ściegowa



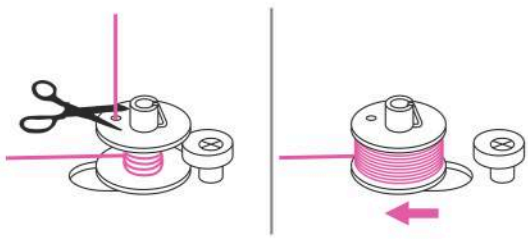
Wyczyść ząbki transportu i bębenek za pomocą szczoteczki. Użyj także miękkiej, suchej szmatki, aby je wyczyścić.

Funkcja ostrzegawcza



✣ Dźwięk ostrzegawczy

Prawidłowa operacja: 1 sygnał dźwiękowy.
Nieprawidłowa operacja: 3 krótkie sygnały dźwiękowe.
Gdy maszyna do szycia ma problem i nie może szyć: 1 długi sygnał dźwiękowy.
Oznacza to, że nić może być splątana lub zablokowana, a oś koła zamachowego nie może się poruszać. Zapoznaj się z „Poradnikiem rozwiązywania problemów”, aby znaleźć rozwiązanie. Po usunięciu problemu maszyna będzie mogła szyć.



Przesuń trzpień nawijania szpulki w lewo

Gdy szpulka jest pełna lub maszyna się zatrzyma, a trzpień nawijania szpulki nadal znajduje się w prawej pozycji, po naciśnięciu dowolnego przycisku usłyszysz 3 krótkie sygnały dźwiękowe, dopóki nie przesuniesz trzpienia w lewo.

Przesuń trzpień nawijania szpulki w lewo.

Uwaga

Jeśli problem nadal nie zostanie rozwiązany, skontaktuj się z lokalnym sprzedawcą.

⚠ Uwaga

Jeśli podczas szycia nić zablokuje się wewnątrz chwytacza i ruch igły zostanie zatrzymany, dalsze szycie spowoduje automatyczne zatrzymanie maszyny ze względów bezpieczeństwa. Jeśli maszyna się zatrzyma, najpierw ją wyłącz, a następnie włącz ponownie.

Poradnik rozwiązywania problemów

Przed skontaktowaniem się z serwisem sprawdź poniższy poradnik rozwiązywania problemów. Jeśli problem nadal występuje, skontaktuj się z najbliższym sprzedawcą lub lokalnym centrum serwisowym.

Problem	Przyczyna	Naprawa	Strona
Zrywanie górnej nici	1. Maszyna nie została prawidłowo nawleczona.	1. Nawlecz ponownie nić górną.	12
	2. Naprężenie nici jest zbyt mocne.	2. Zmniejsz naprężenie nici.	33
	3. Nić jest zbyt gruba w stosunku do igły.	3. Wybierz większy rozmiar igły.	17
	4. Igła nie została prawidłowo założona.	4. Wyjmij igłę i załóż ją ponownie płaską stroną do tyłu.	16
	5. Nić owinęła się wokół trzpienia na nici.	5. Zdejmij szpulkę i ponownie nawiń nić na szpulkę.	12
	6. Igła jest uszkodzona.	6. Załóż nową igłę	16
Zrywanie nici dolnej	1. Bębenek nie został prawidłowo założony.	. 1. Wyjmij i ponownie załóż bębenek, a następnie pociągnij za nić.	11
	2. Bębenek został nieprawidłowo nawleczony.	2. Sprawdź, czy szpulka i bębenek są prawidłowo ustawione.	11
Przepuszczanie ściegów	1. Igła nie została prawidłowo założona.	1. Wyjmij igłę i załóż ją ponownie płaską stroną do tyłu.	16
	2. Igła jest uszkodzona.	2. Załóż nową igłę.	16
	3. Użyto igły w niewłaściwym rozmiarze.	3. Wybierz igłę odpowiednią do nici.	17
	4. Stopka dociskowa nie została prawidłowo zamocowana.	4. Sprawdź i zamocuj ją prawidłowo.	18
	5. Maszyna nie została prawidłowo nawleczona.	5. Nawlecz ponownie nić górną.	12
Łamanie igły	1. Igła jest uszkodzona.	1. Załóż nową igłę.	16
	2. Igła nie została prawidłowo założona.	2. Załóż igłę prawidłowo, płaską stroną do tyłu.	16
	3. Rozmiar igły jest nieodpowiedni do materiału.	3. Wybierz igłę odpowiednią do nici i materiału.	17
	4. Założono niewłaściwą stopkę dociskową.	4. Wybierz odpowiednią stopkę dociskową.	-
	5. Śruba mocująca igłę jest poluzowana.	5. Dokręć śrubę za pomocą śrubokręta.	16
	6. Stopka dociskowa nie jest odpowiednia do rodzaju wybranego ściegu.	6. Załóż stopkę dociskową odpowiednią do rodzaju ściegu, którym szyjesz.	-
	7. Naprężenie górnej nici jest zbyt mocne.	7. Zmniejsz naprężenie górnej nici.	33

Problem	Przyczyna	Naprawa	Strona
Luźne ściegi	1. Maszyna nie została prawidłowo nawleczona.	1. Sprawdź nawleczenie i nawlecz maszynę ponownie.	12
	2. Bębenek nie został prawidłowo nawleczony.	2. Nawlecz bębenek zgodnie z ilustracją.	11
	3. Kombinacja igły, materiału i nici jest nieprawidłowa.	3. Rozmiar igły musi być odpowiedni do materiału i nici.	17
	4. Naprężenie nici jest nieprawidłowe.	4. Skoryguj naprężenie nici.	33
Marszczenie lub ściąganie szwu	1. Igła jest zbyt gruba do materiału.	1. Wybierz odpowiedni rozmiar igły.	17
	2. Długość ściegu jest nieprawidłowa.	2. Wyreguluj długość ściegu.	32
	3. Naprężenie nici jest zbyt mocne.	3.Zmniejsz naprężenie nici.	33
Marszczenie materiału	1. Naprężenie górnej nici jest zbyt mocne.	1. Zmniejsz naprężenie nici. .	33
	2. Nić górna nie została prawidłowo nawleczona.	2. Nawlecz maszynę ponownie.	12
	3. Igła jest zbyt gruba do szytego materiału.	3. Nawlecz maszynę ponownie.	17
	4. Długość ściegu jest zbyt duża do materiału.	4. Skróć długość ściegu.	32
	5. Szycie cienkiej tkaniny.	5. Szyj ze stabilizatorem umieszczonym pod materiałem.	53
Zniekształ cone ściegi	1. Stopka dociskowa nie jest odpowiednia do danego ściegu.	1. Wybierz odpowiednią stopkę dociskową.	-
	2. Naprężenie górnej nici jest zbyt mocne.	2. Zmniejsz naprężenie nici.	33
Zablokowanie nici	1. Nić zaczepiła się w chwytaczu.	Usuń nić górną i bębenek, obracaj koło zamachowe do	
	2. Ząbki transportu są zapchane kłaczkami.	przodu i do tyłu, a następnie usuń resztki nici.	84
Maszyna pracuje głośno	1. Kłaczki lub olej nagromadziły się na chwytaczu lub igielnicy.	1. Wyczyść chwytacz i ząbki transportu.	84
	2. Igła jest uszkodzona.	2. Załóż nową igłę.	16
	3. Nić zaczepiła się w chwytaczu.	Usuń nić górną i bębenek, obracaj koło zamachowe do	84
	4. Ząbki transportu są zapchane kłaczkami.	przodu i do tyłu, a następnie usuń resztki nici.	
Nierówne ściegi, nierówny transport materiału	1. Nić jest niskiej jakości.	1. Wybierz nić lepszej jakości.	17
	2. Bębenek został nieprawidłowo nawleczony.	2. Wyjmij bębenek i nić, a następnie załóż je ponownie prawidłowo.	11
	3. Materiał był ciągnięty podczas szycia..	3. Nie ciągnij materiału podczas szycia — pozwól, aby maszyna sama go przesuwała.	-

Problem	Przyczyna	Naprawa	Strona
Maszyna do szycia nie działa	1. Maszyna nie jest włączona.	1. Włącz maszynę.	4
	2. Dźwignia stopki dociskowej jest podniesiona.	2. Opuść dźwignię stopki dociskowej.	7
	3. Maszyna nie jest podłączona do prądu.	3.Podłącz przewód zasilający do gniazdka elektrycznego.	4



Nie wyrzucaj urządzeń elektrycznych jako niesegregowanych odpadów komunalnych — korzystaj z punktów selektywnej zbiórki.
Skontaktuj się z lokalnymi władzami w celu uzyskania informacji o dostępnych systemach zbiórki.
Utylizacja urządzeń elektrycznych na wysypiskach może prowadzić do przenikania substancji niebezpiecznych do wód gruntowych i łańcucha pokarmowego, co stanowi zagrożenie dla zdrowia i dobrego samopoczucia.
W przypadku zakupu nowego urządzenia sprzedawca ma obowiązek bezpłatnie przyjąć stare urządzenie do utylizacji.

Minerva

KARTA GWARANCYJNA

Model:	
Numer seryjny:	
Data zakupu:	
Podpis i pieczęć sprzedawcy:	

Serwis Centralny:

Infolinia serwisowa
(w dni robocze w godzinach 10:00-17:00)
tel. 665 10 10 40

e-mail: serwis@revorm.eu

Naprawa Sprzętu Gospodarstwa Domowego
Czesław Sterkowicz
ul. Stawowa 11, 50-018 Wrocław

Adnotacje o naprawie:

1.

data zgłoszenia	data naprawy	opis usterki/ naprawy	pieczątka i podpis

2.

data zgłoszenia	data naprawy	opis usterki/ naprawy	pieczątka i podpis

3.

data zgłoszenia	data naprawy	opis usterki/ naprawy	pieczątka i podpis

Szanowni Państwo,

Dziękujemy za zakup maszyny do szycia marki Minerva. Maszyna ta została zaprojektowana z myślą o Państwa wysokich wymaganiach użytkowych, funkcjonalnych i estetycznych z najwyższej jakości materiałów oraz według nowoczesnych standardów produkcji. Jesteśmy przekonani, że użytkując maszynę zgodnie z jej przeznaczeniem oraz załączoną instrukcją, będą Państwo zadowoleni z dokonanego wyboru.

W przypadku jakichkolwiek pytań związanych z naprawą i eksploatacją urządzenia w pierwszej kolejności prosimy o kontakt z infolinią serwisową, telefon: 665 10 10 40

Prosimy o zachowanie oryginalnego opakowania wraz ze styropianowymi wytłoczkami. W przypadku konieczności wysyłki maszyny do Serwisu są Państwo zobowiązani do należytego jej zabezpieczenia. Serwis nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia mechaniczne powstałe w transporcie. Najlepszym zabezpieczeniem jest oryginalne opakowanie (wraz ze styropianowymi wytłoczkami).

WARUNKI GWARANCJI

1. Gwarancja na maszyny do szycia Minerva obowiązuje na terenie Rzeczypospolitej Polskiej i udzielana jest nabywcy na okres:
   - 36 miesięcy od daty zakupu, w przypadku, gdy Nabywcą jest osoba fizyczna,
   - 12 miesięcy od daty zakupu, gdy Nabywcą jest przedsiębiorstwo lub osoba prawna.
2. Podstawą gwarancji jest karta gwarancyjna wraz z dowodem zakupu i dotyczy wyłącznie maszyny wymienionej w niniejszej karcie gwarancyjnej.
3. Gwarancja dotyczy usterek technicznych stwierdzonych w okresie gwarancji powstałych z przyczyn wad produkcyjnych lub materiałowych jej części.
4. Gwarancja nie obejmuje czyszczenia, konserwacji i regulacji maszyny oraz innych czynności, które zgodnie z instrukcją obsługi Nabywca powinien przeprowadzić we własnym zakresie.
5. Gwarancją nie są objęte materiały eksploatacyjne oraz elementy ulegające naturalnemu zużyciu takie, jak: nawlekacz, bębenek, żarówka, igła, chwytacz, bezpiecznik, płytka ściegowa, noże tnące, pasek napędowy.
6. Usterki będą usuwane bezpłatnie w możliwie jak najkrótszym terminie liczonym od chwili przyjęcia maszyny do naprawy w Serwisie Centralnym. Termin naprawy gwarancyjnej nie będzie przekraczał 2 tygodni pod warunkiem dostępności części niezbędnych do naprawy. W przypadku braku dostępności w Polsce wymaganej części zamiennej termin naprawy może ulec wydłużeniu do 30 dni. Okres gwarancji na część zamienną nie przekracza terminu gwarancji na maszynę.
7. Gwarancja nie obejmuje szkód powstałych w wyniku:
   - nieprzestrzegania załączonej instrukcji obsługi,
   - użytkowania maszyny niezgodnie z przeznaczeniem, do celów innych niż osobiste (rodzinne, domowe),
   - nienależytego przechowywania i zabezpieczenia na czas transportu (zalecamy zachowanie oryginalnego opakowania wraz ze styropianowymi wytłoczkami),
   - uszkodzeń mechanicznych,
   - dokonania naprawy, przebudowy lub zmian konstrukcyjnych przez nieautoryzowane osoby,
   - nieprzestrzegania instrukcji obsługi w zakresie konserwacji i pielęgnacji.

Importer:
Revorm sp. z o.o.
Przemysłowa 6, 52-333 Wrocław, telefon: 697 325 214
e-mail: serwis@revorm.eu www: revorm.eu